

ZMLUVA O REALIZÁCIÍ PROJEKTU

Číslo zmluvy: 310/2012

I.	Národný kontaktný bod
Názov:	Úrad vlády Slovenskej republiky
Sídlo:	Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava
IČO:	00 151 513
V mene ktorého koná:	Ing. Igor Federič, vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky na jednej strane (ďalej aj „ ÚV SR “ alebo „ NKB “)

a

II.	Konečný prijímateľ
Názov:	Občianske združenie ETP Slovensko – Centrum pre udržateľný rozvoj
Sídlo:	Zemplínska 15/A, 040 01 Košice
IČO:	31751245
V mene ktorého koná:	Ing. Slávka Mačáková, PhD. na druhej strane (ďalej len „ Konečný prijímateľ “ a spolu s ÚV SR ďalej len „ Zmluvné strany “)

sa dohodli v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov na uzatvorení tejto Zmluvy o realizácii projektu vrátane všetkých jej príloh (ďalej len “Zmluva”) za nižšie uvedeníých podmienok:

Preambula

Táto Zmluva sa uzatvára na základe Žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku (ďalej len ako „NFP“) v kvalite Konečného návrhu projektu predloženej Konečným prijímateľom v rámci Výzvy na predloženie Žiadosti o nenávratný finančný príspevok v rámci oblasti zamerania „Iniciatívy regionálneho rozvoja v okrajových a znevýhodnených regiónoch“ vyhlásenej dňa 12.04.2010 pod kódom 2010-03 (ďalej len „Výzva“) zaevidovanej pod číslom 12653/2011/ORIŠFM a schválenej v súlade s postupmi definovanými Rámcovou dohodou medzi Švajčiarskou federálnou radou a vládou Slovenskej republiky o implementácii Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce na zníženie hospodárskych a sociálnych rozdielov v rámci rozšírenej Európskej únie uzatvorenej 20. decembra 2007 v znení neskorších zmien a dodatkov (ďalej len „Rámcová dohoda“).

Článok 1 Predmet a účel Zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je stanovenie práv a povinností Zmluvných strán v súvislosti s realizáciou projektu Komunita na ceste k prosperite (ďalej len „Projekt“).
- 1.2 Cieľom Projektu „Komunita na ceste k prosperite“ je prispieť k sociálnej integrácii a inklúzii detí zo sociálne znevýhodnených rómskych komunít a k redukcii sociálno-ekonomických rozdielov medzi väčšinovým obyvateľstvom a rómskou menšinou posilnením, skvalitnením a rozšírením sociálnych služieb a vzdelávania, ktoré budú poskytované v komunitných centrách a školských zariadeniach v desiatich mestách a obciach východného Slovenska (Košický a Prešovský samosprávny kraj) dosiahnutím výsledkov Projektu, uvedených v Logickej matici v prílohe 3.
- 1.3 Konečný prijímateľ sa zaväzuje realizovať Projekt v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR, Rámcovou dohodou a touto Zmluvou.
- 1.4 NKB sa zaväzuje poskytnúť Konečnému prijímateľovi NFP na úhradu oprávnených výdavkov, ktoré vzniknú počas realizácie Projektu, v dohodnutej výške v súlade so Zmluvou, a to pri splnení podmienok uvedených v Zmluve.

Článok 2 Výška nenávratného finančného príspevku

- 2.1 Celkový rozpočet Projektu predstavuje **1 333 863,- EUR** (slovom jeden milión trisototridsaťtri tisíc osemstošesťdesiattri EUR).
- 2.2 Celkové oprávnené výdavky Konečného prijímateľa na realizáciu Projektu predstavujú **1 327 003,- EUR** (slovom jeden milión trisotodvadsaťsedem tisíc tri EUR).
- 2.3 NKB na základe tejto Zmluvy poskytne Konečnému prijímateľovi NFP maximálne do výšky **1 327 003,- EUR** (slovom jeden milión trisotodvadsaťsedem tisíc tri EUR), čo predstavuje maximálne 100% celkových oprávnených výdavkov Konečného prijímateľa.
- 2.4 Konečná výška poskytnutého NFP bude stanovená na základe skutočne vynaložených celkových oprávnených výdavkov, ktoré súvisia s realizáciou Projektu, a podielu NFP na celkových oprávnených výdavkoch, avšak celková výška NFP uvedená v ods. 2.3 tohto článku nesmie byť prekročená. V prípade, ak skutočné celkové oprávnené výdavky na realizáciu Projektu prekročia celkovú výšku NFP uvedenú v ods. 2.3 tohto článku, je Konečný prijímateľ povinný uhradiť čiastku tohto prekročenia z vlastných zdrojov.

Článok 3 Oprávnené výdavky

- 3.1 Za oprávnené výdavky v rámci Zmluvy môžu byť považované len výdavky, ktoré spĺňajú podmienky definované v *Usmernení k oprávnenosti výdavkov pre oblasť zamerania: Iniciatívy regionálneho rozvoja v okrajových a znevýhodnených regiónoch, Prevencia a manažment prírodných katastrof, Posilnenie inštitúcií a kapacít pre boj proti korupcii a organizovanému zločinu, Ochrana prírody* (ďalej len „Usmernenie k oprávnenosti výdavkov“) publikovanej na www.swiss-contribution.sk a ktoré zároveň:
 - a) boli vynaložené na náklady, ktoré vznikli po nadobudnutí účinnosti Zmluvy až do dátumu ukončenia Projektu 30.04.2015, s výnimkou služieb súvisiacich s podávaním

správ, finančným auditom a hodnotením, ak boli poskytnuté najneskôr do 12 mesiacov od ukončenia Projektu a

- b) boli uhradené Konečným prijímateľom pred konečným dátumom oprávnenosti výdavkov, t.j. pred 30.04.2016 a
- c) boli vynaložené na výdavky uvedené v rozpočte Projektu tvoriaceho prílohu Zmluvy a
- d) boli schválené NKB.

3.2 NKB bude uhrádzať NFP Konečnému prijímateľovi v súlade so Zmluvou bezhotovostne na Konečným prijímateľom stanovený bankový účet v mene EUR vedený v banke, ktorej bola v Slovenskej republike udelená banková licencia (ďalej len „Osobitný účet“).

Názov účtu Konečného prijímateľa	ETP Slovensko
Banka	Tatra banka, a.s.
Číslo účtu (vrátane predčíslia)	2627752942
Kód banky	1100

3.3 Úhrada NFP je viazaná na splnenie povinnosti predloženia správ v zmysle čl. 5 nižšie, ktoré spadajú do príslušného obdobia implementácie uvedeného v Pláne výdavkov (príloha tejto Zmluvy).

3.4 Čiastka rezervovaná pre účely záverečnej platby je stanovená vo výške 29 300,- EUR (slovom dvadsaťdeväť tisíc tristo EUR).

3.5 Akákoľvek nevyužitá časť NFP zostávajúca po ukončení Projektu je oprávnená na opätovné pridelenie podľa Čl. 5.3 Rámcovej dohody, ak sa Zmluvné strany vzájomne nedohodnú inak.

3.6 Tovar obstaraný s príspevkom NFP je Konečnému prijímateľovi k dispozícii bez obmedzení. Počas trvania Projektu a piatich rokov od ukončenia Projektu nie je povolený žiadny prevod vlastníctva, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak.

3.7 V prípade, ak Konečný prijímateľ nezrealizuje Projekt alebo jeho časť, čo je overované dosiahnutím ukazovateľov výsledku Projektu podľa ods. 1.2 tejto Zmluvy, NKB má právo požadovať vrátenie časti alebo celého poskytnutého NFP, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak.

Článok 4 Prílohy Zmluvy

4.1 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy zoradené podľa ich záväznosti:

Príloha číslo	Názov Prílohy
1.	Všeobecné zmluvné podmienky Národného kontaktného bodu k Zmluve o realizácii projektu
2.	Rozhodnutie o schválení Žiadosti o NFP v kvalite Konečného návrhu projektu v anglickom a slovenskom jazyku
3.	Logická matrica
4.	Rozpočet Projektu
5.	Plán výdavkov
6.	Žiadosť o NFP v kvalite Konečného návrhu projektu
7.	Plán realizácie Projektu

- 4.2** V prípade akéhokoľvek rozdielu medzi textom Zmluvy o realizácii projektu a textom príloh majú prednosť ustanovenia Zmluvy o realizácii projektu.
- 4.3** V prípade akéhokoľvek rozdielu medzi textom Prílohy č. 2: Rozhodnutie o schválení Žiadosti o NFP v kvalite Konečného návrhu projektu v anglickom a slovenskom jazyku, záväzný je text anglickej verzie.

Článok 5

Podávanie správ

- 5.1** Konečný prijímateľ je povinný vypracovať a predkladať NKB na predpísaných formulároch, ktoré sú zverejnené na www.swiss-contribution.sk Priebežné správy o projekte, Výročné správy o projekte, Správu o ukončení projektu v slovenskom jazyku. Konečný prijímateľ je zároveň povinný predkladať Správy z finančného auditu v slovenskom a anglickom jazyku. Harmonogram predkladania správ je uvedený v Prílohe 5 Zmluvy.
- 5.2** Konečný prijímateľ je povinný vypracovať a predkladať NKB Priebežné správy o projekte na predpísanom formulári zverejnenom na www.swiss-contribution.sk. Prvé reportovacie obdobie pokrýva 3 mesiace počínajúc odo dňa účinnosti Zmluvy o projekte č. 309/2012 medzi Švajčiarskou konfederáciou zastúpenou Švajčiarskou agentúrou pre rozvoj a spoluprácu (SDC) a Slovenskou republikou zastúpenou Úradom vlády Slovenskej republiky – máj 2012. Nasledujúce reportovacie obdobia pokrývajú 4 mesiace. Priebežná správa o projekte musí byť predkladaná NKB najneskôr 15 kalendárnych dní po ukončení reportovacieho obdobia, na ktoré sa príslušná Priebežná správa o projekte vzťahuje. Posledná Priebežná správa o projekte musí byť NKB predložená spolu so Správou o ukončení projektu.
- 5.3** Konečný prijímateľ je povinný vypracovať a predkladať NKB Výročné správy o projekte, ktoré pokrývajú obdobie jedného kalendárneho roka do jedného mesiaca nasledujúceho po ukončení kalendárneho roka, na ktorý sa príslušná Výročná správa o projekte vzťahuje. Prvá Výročná správa o projekte pokrýva rok vstupu tejto Zmluvy do účinnosti.
- 5.4** Konečný prijímateľ je povinný vypracovať a predložiť NKB Správu o ukončení projektu najneskôr do troch mesiacov od dátumu uvedenom v čl. 3.1 b).
- 5.5** Konečný prijímateľ je povinný predložiť Správu z priebežného finančného auditu spolu s listom manažmentu pripravené externým finančným audítorom pokrývajúce obdobie od vstupu Zmluvy do účinnosti do 31. decembra 2013 najneskôr 28. februára 2014.
- 5.6** Konečný prijímateľ je povinný predložiť Správu z finančného auditu spolu s listom manažmentu pripravené externým finančným audítorom pokrývajúce obdobie od 01.01.2014 do 30.04.2015 najneskôr spolu so Správou o ukončení projektu.
- 5.7** Konečný prijímateľ je povinný predkladať aj ďalšie správy a informácie, ktorých vypracovanie vyplýva z tejto Zmluvy v lehotách na to určených.

Článok 6

Organizácia Projektu

- 6.1** Strategické rozhodnutia týkajúce sa Projektu prijíma Riadiaci výbor Projektu. Riadiaci výbor Projektu sa stretáva minimálne raz za rok. V prípade, ak to jeden z hlasujúcich členov Riadiaceho výboru Projektu považuje za potrebné, budú sa konať dodatočné

stretnutia. Stretnutia po organizačnej stránke zabezpečuje Konečný prijímateľ v spolupráci s NKB. Konečný prijímateľ tiež koná ako sekretariát.

6.2 Postavenie, pôsobnosť, hlavné úlohy, zloženie a zásady činnosti Riadiaceho výboru Projektu sú bližšie upravené v jeho Štatúte. Činnosť, postupy a spôsob rozhodovania Riadiaceho výboru Projektu sú upravené v jeho Rokovacom poriadku. Štatút a Rokovací poriadok Riadiaceho výboru Projektu vypracováva Konečný prijímateľ. Štatút schvaľuje NKB a Rokovací poriadok schvaľuje Riadiaci výbor Projektu.

6.3 Členmi Riadiaceho výboru Projektu sú zástupcovia nasledujúcich strán:

a) Členovia s hlasovacím právom:

- NKB
- Konečný prijímateľ;
- iné subjekty navrhnuté NKB alebo Konečným prijímateľom

b) Osoby zúčastňujúce sa rokovania Riadiaceho výboru Projektu:

- Švajčiarska konfederácia v úlohe pozorovateľa;
- Iné subjekty pozvané NKB alebo Konečným prijímateľom

6.4 Úlohou Riadiaceho výboru, je okrem iného:

- Prejednávanie vecných a finančných častí správ o projekte;
- Schvaľovanie návrhov zmien a dodatkov Zmluvy s výnimkou Príloh č.1, č.2 a č. 6;
- Prejednávanie a schvaľovanie akéhokoľvek opatrenia považovaného za potrebné na celkové splnenie naplánovaných cieľov.

Článok 7

Platnosť a účinnosť Zmluvy

7.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.

7.2 V prípade, ak k podpísaniu Zmluvy oboma Zmluvnými stranami nedôjde v ten istý deň, Zmluva nadobúda platnosť dňom kedy jedna zo Zmluvných strán podpísala Zmluvu neskoršie.

7.3 Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Ak sa do troch mesiacov od uzavretia Zmluvy Zmluva nezverejnila v Centrálnom registri zmlúv, platí, že k uzavretiu Zmluvy nedošlo.

7.4 Akákoľvek zmena a doplnenie tejto Zmluvy a jej príloh musí byť v písomnej forme, na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán a v súlade s ich príslušnými postupmi, formou chronologicky číslovaných písomných dodatkov k Zmluve, pokiaľ nie je v Zmluve uvedené inak. Zmluvné strany sa dohodli, že Konečný prijímateľ je povinný doručiť NKB svoje písomné vyjadrenie návrhu zmeny Zmluvy v lehote do 15 kalendárnych dní od doručenia návrhu NKB na zmenu Zmluvy o realizácii projektu.

7.5 Túto Zmluvu možno kedykoľvek jednostranne vypovedať s výpovednou lehotou 60 kalendárnych dní, ak sa ktorákoľvek zo Zmluvných strán dôvodne domnieva, že účel tejto Zmluvy už nie je možné viac plniť, alebo že ktorákoľvek zo Zmluvných strán neplní svoje zmluvné povinnosti. Výpovedná lehota začne plynúť dňom nasledujúcim bezprostredne po dni, v ktorom došlo k doručeniu výpovede druhej Zmluvnej strane. Túto lehotu je možné predĺžiť alebo skrátiť len na základe písomnej dohody oboch Zmluvných strán.

Týmto nie je dotknuté právo Zmluvných strán ukončiť zmluvný vzťah dohodou kedykoľvek a z akéhokoľvek dôvodu, pričom dohoda musí mať písomnú formu. V prípade, ak Konečný prijímateľ vypovie Zmluvu pred ukončením realizácie Projektu respektíve naplnenia účelu Projektu definovaného ods. 1.2 tejto Zmluvy, je Konečný prijímateľ povinný vrátiť finančné prostriedky, ktoré mu boli poskytnuté na základe tejto Zmluvy zo strany NKB, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak.

7.6 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do ukončenia realizácie Projektu uvedenom v odseku 3.1 a) pokiaľ v Zmluve alebo v právnych predpisoch nie je uvedené inak; pričom nezanikne skôr, pokiaľ nebudú vysporiadané všetky práva a záväzky z nej vyplývajúce.

7.7 Zmluva je vyhotovená v šiestich origináloch. Z toho päť originálov dostane NKB, a jeden originál dostane Konečný prijímateľ.

7.8 Zmluvné strany prehlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, že túto Zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, prejavy ich vôle sú určité, nekonajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných okolností, obsahu Zmluvy porozumeli v plnom rozsahu, súhlasia s ním a na znak toho ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za Národný kontaktný bod:

Za Konečného prijímateľa:

Úrad vlády Slovenskej republiky

v mene ktorého koná
Igor Federič
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

**Občianske združenie ETP Slovensko –
Centrum pre udržateľný rozvoj**

v mene ktorého koná
Slávka Mačáková
riaditeľka

VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY NÁRODNÉHO KONTAKTNÉHO BODU K ZMLUVE O REALIZÁCIÍ PROJEKTU

v rámci Program švajčiarsko-slovenskej spolupráce

1 PREAMBULA

- 1.1 Všeobecné zmluvné podmienky Národného kontaktného bodu k Zmluve o realizácii Projektu v rámci Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce podrobne upravujú práva a povinnosti NKB a Konečného prijímateľa a zásady právneho vzťahu medzi nimi. Sú záväzné pre všetky strany právneho vzťahu a vychádzajú zo všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 1.2 Pre účely týchto všeobecných zmluvných podmienok sa všeobecné zmluvné podmienky ďalej označujú ako „VZP“, Zmluva o realizácii Projektu bez VZP a ostatných príloh sa ďalej označuje ako „Zmluva o realizácii Projektu“. Zmluva o realizácii Projektu, VZP a ostatné prílohy sa ďalej označujú ako „Zmluva“.
- 1.3 VZP sú prílohou Zmluvy o realizácii Projektu uzatvorenej medzi NKB a Konečným prijímateľom a tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.

2 DEFINÍCIE A POJMY

- 2.1 Definície a pojmy písané veľkými začiatočnými písmenami, ktorých význam je vymedzený kdekoľvek v texte Zmluvy, majú tam uvedený význam aj na inom mieste v Zmluve alebo dokumentácii, ktorá súvisí so Zmluvou, ktorej časť obsahu určujú, pokiaľ kontext nevyžaduje inak. Vyššie uvedené obdobie platí aj o význame pojmov zavedených na skrátené označenie určitého vyjadrenia. Ak je v súvislosti s vymedzením významu nejakého pojmu v ňom použité veľké začiatočné písmeno, je tak len na uľahčenie orientácie v texte a pojem má rovnaký význam aj s malým začiatočným písmenom, ibaže z kontextu vyplýva inak. Ak z kontextu nevyplýva iné, pojmy v jednotnom čísle zahŕňajú aj význam množného čísla a naopak.

Audit nezávislá, objektívna, overovacia, hodnotiaca a uistovacia činnosť, ktorá je zameraná najmä na overenie deklarováných postupov alebo výdavkov.

Bezodkladne znamená najneskôr do 5 kalendárnych dní od vzniku skutočnosti rozhodujúcej pre počítanie lehoty.

Dodávateľ predstavuje subjekt, s ktorým Konečný prijímateľ uzatvoril zmluvu na dodanie tovarov, uskutočnenie stavebných prác a poskytnutie služieb.

Donorský štát predstavuje Švajčiarsku konfederáciu, štát poskytujúci Slovenskej republike finančné prostriedky na základe Rámcovej dohody.

Dvojité financovanie predstavuje financovanie aktivít a činností projektu realizovaného Konečným prijímateľom z rôznych zdrojov pomoci financovanej z verejných prostriedkov, kde súhrn zdrojov financovania prekročí 100% celkových výdavkov, ktoré Konečnému prijímateľovi s ich realizáciou vzniknú.

Finančný audit predstavuje audit vykonávaný v súlade s medzinárodne akceptovanými štandardmi ISA pre výkon auditov, ktorého účelom je overiť údaje uvedené v účtovnej závierke a potvrdenie správneho použitia poskytnutých finančných prostriedkov.

Konečná finančná správa predstavuje výstup finančného auditu predkladaný pri ukončení každého individuálneho projektu.

Konečný prijímateľ (ďalej aj „KP“) je právnická osoba so sídlom na území SR uznaná príslušnými zmluvnými stranami poverená realizáciou konkrétneho individuálneho projektu financovaného zo ŠFM na základe Zmluvy.

Monitorovanie predstavuje pravidelnú činnosť, ktorá sa zaoberá systematickým zberom, triedením agregovaním a ukladaním relevantných informácií pre potreby hodnotenia a kontroly riadených procesov na projektovej a programovej úrovni.

Národný kontaktný bod (ďalej aj „NKB“) slovenský subjekt poverený vládou Slovenskej republiky celkovým riadením Program švajčiarsko-slovenskej spolupráce. V podmienkach Slovenskej republiky plní úlohu NKB Úrad vlády Slovenskej republiky.

Nenávratný finančný príspevok (ďalej aj „NFP“) sú finančné prostriedky z Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce poskytnuté Konečnému prijímateľovi na základe schválenej Žiadosti o nenávratný finančný príspevok v kvalite Konečného návrhu projektu.

Nezrovnalosť všetko konanie alebo nekonanie, ktoré je zamerané na nezákonné získanie a/alebo použitie NFP – najmä podvod, sprenevera, uvedenie do omylu, porušenie zmluvných povinností, porušenie povinnosti poskytnúť starostlivosť a pod.

Obchodný zákonník je zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

Oprávnené výdavky sú výdavky, ktoré boli skutočne vynaložené v rámci obdobia oprávnenosti stanoveného v Zmluve, a to v súlade s definovanými pravidlami oprávnenosti (spravidla usmernenie NKB k oprávnenosti výdavkov pre príslušnú oblasť zamerania).

Osobitný účet je účet určený na príjem záloh v rámci Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce otvorený v Štátnej pokladnici alebo v banke, ktorej bola v Slovenskej republike udelená banková licencia.

Orgán pre audit (ďalej aj „OA“) je národný orgán zodpovedný za výkon auditu, t.j. auditu súladu, systémového auditu a auditu vzoriek operácii pre Program švajčiarsko-slovenskej spolupráce, v zmysle Rámcovej dohody.

Overenie na mieste je overenie dodania tovarov, vykonania prác a služieb deklarovaných na účtovných dokladoch uvedených v prílohe príslušnej PIR alebo overenia správnosti vedenia účtovníctva vo vzťahu k Projektu alebo overenia ďalších zmluvných povinností Konečného prijímateľa (napr. zabezpečenia publicity) zo strany NKB v sídle Konečného prijímateľa alebo na mieste realizácie aktivít a činností Projektu.

Partnerstvo nekomerčné zoskupenie právnických osôb vytvorené s cieľom spoločne dosiahnuť stanovené výsledky projektu.

Platobný orgán (ďalej aj „PO“) je národný orgán stanovený Rámcovou dohodou zodpovedný najmä za prijímanie platieb donorského štátu v rámci ŠFM, vyplácania prostriedkov sprostredkovateľom a konečným prijímateľom a certifikovanie výdavkov

pred zaslaním žiadosti o úhradu príslušnému orgánu Švajčiarskemu konfederácie (SECO resp. SDC).

Podpisový vzor je listina, v ktorej sú zadefinované osoby oprávnené konať v mene Konečného prijímateľa. Súčasťou podpisového vzoru je vlastnoručné grafické znázornenie podpisu osoby oprávnenej konať v mene Konečného prijímateľa, t.j. jeho mena a priezviska alebo priezviska, musí obsahovať osobnostné znaky s prvkami individuality. Podpisový vzor je uložený na NKB a môže slúžiť na identifikáciu osoby oprávnenej konať v mene Konečného prijímateľa vo vzťahoch súvisiacich s NFP.

Priebežná správa o projekte (ďalej aj „PIR“) dokument vypracovaný Konečným prijímateľom podľa formy stanovenej NKB v súlade s Prílohou č. 2 Rámcovej dohody. Obsahuje informácie o finančnom a fyzickom napredovaní realizácie projektu.

Program švajčiarsko-slovenskej spolupráce na zníženie hospodárskych a sociálnych rozdielov v rámci rozšírenej Európskej únie na základe Rámcovej dohody (ďalej len „Program švajčiarsko-slovenskej spolupráce“).

Projekt je súhrn aktivít a činností, na ktoré sa vzťahuje poskytnutie NFP, ktoré realizuje Konečný prijímateľ v súlade s príslušnou Zmluvou.

Rámcová dohoda je dohoda uzavretá medzi vládou Slovenskej republiky a Švajčiarskou federálnou radou o implementácii Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce na zníženie hospodárskych a sociálnych rozdielov v rámci rozšírenej Európskej únie zo dňa 20. decembra 2007 v znení neskorších zmien.

Refundácia je preplatenie vynaložených a vecne, ako aj finančne zdokumentovaných výdavkov Konečného prijímateľa z finančných prostriedkov Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce.

Reportovacie obdobie je obdobie pokryté príslušnou správou (PIR, PCR, PAR resp. správy z finančných auditov).

Riadiaci výbor Projektu je orgán prijímajúci strategické rozhodnutia v rámci realizácie Projektu na základe priebežného monitorovania realizácie Projektu.

Správa o ukončení projektu (ďalej aj „PCR“) je dokument vypracovaný Konečným prijímateľom, ktorý dokumentuje a komentuje celkové dosiahnutie výstupov a výsledkov v porovnaní s pôvodným Plánom realizácie projektu v súlade s podmienkami definovanými Zmluvou.

Správa o zistení nezrovnalosti je dokument pripravený NKB, Konečným prijímateľom, PO alebo OA, a na ktorého základe je oficiálne zdokumentovaná zistená nezrovnalosť.

Príslušný orgán Švajčiarskej konfederácie je pre účely Zmluvy Švajčiarska agentúra pre rozvoj a spoluprácu alebo Štátny sekretariát pre hospodárske záležitosti alebo Švajčiarske veľvyslanectvo v SR alebo akákoľvek Švajčiarskou konfederáciou poverená tretia strana.

Verejné obstarávanie predstavujú pravidlá a postupy podľa zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorými sa zadávajú zákazky na dodanie tovaru, zákazky na uskutočnenie stavebných prác, zákazky na poskytnutie služieb a súťaž návrhov..

Vlastné zdroje predstavujú finančné prostriedky, ktorými sa podieľa Konečný prijímateľ na financovaní individuálneho projektu v súlade so Zmluvou, ktorá zohľadňuje intenzitu pomoci s výnimkou prostriedkov, ktorého Konečný prijímateľ získal formou NFP v rámci inej nenávratnej pomoci.

Výročná správa o projekte (ďalej aj „PAR“) - dokument vypracovaný KP/sprostredkovateľom, ktorý sumarizuje napredovanie projektu za príslušný kalendárny rok jeho realizácie.

Zákon o verejnom obstarávaní je zákon č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Záloha predstavuje finančné prostriedky poskytnuté Konečnému prijímateľovi zo strany NKB určené na financovanie oprávnených výdavkov Konečného prijímateľa zohľadňujúci príslušný indikatívny harmonogram platieb s cieľom zabezpečiť plynulé financovanie realizácie Projektu.

Žiadosť o platbu predstavuje dokument vypracovaný Konečným prijímateľom na formulári definovanom NKB zverejnenom na www.swiss-contribution.sk, na základe ktorého sú Konečnému prijímateľovi prevádzané finančné prostriedky NFP resp. zúčtovaná poskytnutá Záloha. Súčasťou žiadosti o platbu je vždy PIR za reportovacie obdobie, ktoré je predmetom žiadosti o platbu.

Žiadosť o zálohu predstavuje žiadosť vypracovanú Konečným prijímateľom na formulári definovanom NKB zverejnenom na www.swiss-contribution.sk, na základe ktorého je Konečnému prijímateľovi poskytnutá Záloha.

Žiadosť o vrátenie finančných prostriedkov predstavuje dokument na základe, ktorého má Konečný prijímateľ povinnosť vrátiť finančné prostriedky poskytnuté v rámci ŠFM v stanovenej výške.

Účtovný doklad je doklad definovaný v § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

- 2.2 Ostatné pojmy používané v Zmluve majú význam bežne prikladaný daným pojmom v obchodnom styku.

3 VŠEOBECNÉ POVINNOSTI KONEČNÉHO PRÍJIMATEĽA

- 3.1 Za Konečného prijímateľa koná štatutárny orgán, t.j. tie osoby, ktoré sú na to oprávnené listinou o založení právnickej osoby alebo inými zodpovedajúcimi listinami v súlade s príslušnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 3.2 Ak dôjde ku zmene v zložení štatutárneho orgánu Konečného prijímateľa, je táto zmena účinná voči NKB okamihom, keď jej bol predložený originál alebo úradne osvedčená kópia výpisu z obchodného registra alebo iného zákonom určeného registra preukazujúceho zmenu v zložení štatutárneho orgánu a podpisový vzor nového štatutárneho zástupcu. Dôveryhodnosť a dostatočnosť predložených listín je NKB oprávnený posúdiť podľa vlastného uváženia.
- 3.3 Konečný prijímateľ sa môže dať pri právnom úkone zastúpiť zástupcom na základe písomného plnomocenstva. Plnomocenstvo musí byť dostatočne určité, musí byť z neho zrejmé, kto je zastúpený a kto zástupca, na aké právne úkony je udelené. Určitosť plnomocenstva je NKB oprávnený posúdiť podľa vlastného uváženia. Podpis splnomocniteľa na plnomocenstve musí byť úradne osvedčený. Konečný prijímateľ sa zaväzuje, že bezodkladne oznámi NKB ukončenie platnosti, resp. akúkoľvek zmenu plnomocenstva. NKB nie je povinný prijať a umožniť Konečnému prijímateľovi konať vo vzťahu k nemu na základe plnomocenstva, ktoré pripúšťa pochybnosti o rozsahu zástupcovho oprávnenia. V prípade zmeny zástupcu je Konečný prijímateľ povinný doručiť aj odvolanie alebo výpoveď plnej moci na predchádzajúceho zástupcu.
- 3.4 Konečný prijímateľ sa zaväzuje písomne informovať NKB, ak niektorý z jeho veriteľov podal proti nemu návrh na vyhlásenie konkurzu alebo návrh na reštrukturalizáciu, alebo

- ak sám ako dlžník podal návrh na vyhlásenie konkurzu alebo návrh na reštrukturalizáciu, a to bezodkladne, kedy mu bol doručený návrh na vyhlásenie konkurzu alebo návrh na reštrukturalizáciu, resp. kedy podal návrh na vyhlásenie konkurzu alebo návrh na reštrukturalizáciu. Konečný prijímateľ je povinný takto postupovať aj v obdobných prípadoch, ktoré by mohli ovplyvniť schopnosť Konečného prijímateľa plniť jeho záväzky voči NKB a realizovať Projekt (napr. exekúcia alebo nútená správa).
- 3.5 Konečný prijímateľ je povinný použiť poskytnuté finančné prostriedky len a výlučne na účel uvedený v Zmluve.
 - 3.6 Konečný prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnuté finančné prostriedky a v súlade s podmienkami stanovenými Zmluvou riadne zrealizovať Projekt, na financovanie ktorého bol NFP určený. Konečný prijímateľ súčasne zodpovedá za efektívne a hospodárne čerpanie prostriedkov určených na realizáciu Projektu.
 - 3.7 Konečný prijímateľ nesmie požadovať alebo použiť na realizáciu Projektu dotáciu alebo príspevok z iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR, z operačných programov financovaných z fondov EÚ, Nórskeho finančného mechanizmu, Finančného mechanizmu EHP a z iných obdobných foriem finančnej pomoci tak, aby nedošlo k žiadnemu dvojitému financovaniu prostriedkami z akéhokoľvek iného zdroja.
 - 3.8 Konečný prijímateľ zabezpečí dodržiavanie etických noriem počas realizácie Projektu a zabezpečí uplatňovanie primeraných a účinných prostriedkov na zabránenie nezákonných korupčných praktík. Konečný prijímateľ nesmie prijímať žiadne ponuky, dary, platby alebo výhody, ktoré by sa vykladali alebo mohli by sa vykladať priamo alebo nepriamo ako nezákonné alebo korupčné praktiky, napr. nabádanie na zadanie zákazky alebo odmeny zaň alebo nabádanie na uzatvorenie zmluvy vo verejnom obstarávaní alebo odmeny zaň. Konečný prijímateľ nesmie poskytnúť neoprávnené priame alebo nepriame výhody sebe alebo inej osobe, ktorá je osobou blízkou Konečnému prijímateľovi alebo obdobnom vzťahu a nesmie svojimi vlastnými záujmami ohroziť záujmy a ciele Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce.
 - 3.9 Konečný prijímateľ sa zaväzuje oznámiť NKB konkrétny termín konania vzdelávacích kurzov, seminárov alebo iných činností s účasťou osôb, ktoré nie sú zodpovedné za realizáciu Projektu ale s ich účasťou sú spojené oprávnené výdavky Projektu, minimálne 10 dní pred ich konaním. Súčasťou oznámenia je čas a miesto ich konania.
 - 3.10 Konečný prijímateľ sa zaväzuje bezodkladne poskytnúť NKB/OA a ďalším splnomocneným subjektom všetky požadované dokumenty a informácie, a to bezodkladne odo dňa, keď mu bude táto požiadavka doručená, pokiaľ nie je uvedené inak na požiadanie všetky informácie súvisiace s realizáciou Projektu a zároveň sa zaväzuje uplatňovať najvyšší stupeň transparentnosti a zodpovednosti ako aj zásady dobrého spravovania a rodovej rovnosti.
 - 3.11 Konečný prijímateľ je povinný zabezpečiť, že všetky informácie ním poskytnuté, poskytnuté jeho prostredníctvom alebo v jeho mene sú pravdivé, presné a úplné.
 - 3.12 Konečný prijímateľ sa zaväzuje písomne oznámiť NKB všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv na, alebo súvisia s plnením Zmluvy alebo sa akýmkoľvek spôsobom realizácie Projektu týkajú alebo môžu týkať, a to bezodkladne odo dňa kedy sa o nich Konečný prijímateľ dozvedel. NKB a Konečný prijímateľ bezodkladne prerokujú ďalšie možnosti a spôsoby plnenia predmetu a účelu Zmluvy.
 - 3.13 Konečný prijímateľ je povinný efektívne a včas vyšetriť akékoľvek podozrenia z podvodov a Nezrovnalostí, o čom bezodkladne informuje NKB. Súčasťou informácie

o týchto skutočnostiach predloženej Konečným prijímateľom NKB je dokumentácia preukazujúca zistenú skutočnosť a opis opatrení navrhovaných a prijatých na ich odstránenie.

4. PREDKLADANIE SPRÁV

- 4.1 Konečný prijímateľ sa zaväzuje informovať NKB o realizácii Projektu najmä prostredníctvom Priebežných správ o projekte, Výročných správ o projekte, Správy o ukončení projektu, Správ z finančných auditov.
- 4.2 Konečný prijímateľ sa zaväzuje poskytnúť NKB aj ďalšie informácie a správy súvisiace s účelom Projektu, ak o to NKB písomne požiada.
- 4.3 Informácie poskytované Konečným prijímateľom, ktoré majú väzbu na finančné operácie musia byť opatrené odtlačkom pečiatky a podpisom štatutárneho orgánu Konečného prijímateľa alebo ním písomne poverenej osoby.
- 4.4 Konečný prijímateľ vyhotovuje správy v jednom origináli a jednej kópii originálu, pričom kópia originálu zostáva u Konečného prijímateľa a originál Konečný prijímateľ predkladá NKB.
- 4.5 Priebežné správy o projekte musia pokrývať obdobie stanovené Zmluvou a musia byť predkladané NKB najneskôr do termínu stanoveného Zmluvou. Priebežné správy o projekte dokladajú platobné nároky a preto musia byť predkladané NKB s príslušnou Žiadosťou o platbu vrátane špecifikovaných príloh (napr. účtovné doklady, zmluvy s dodávateľmi, výpisy z osobitného účtu). Obsahujú informácie o finančnom a vecnom napredovaní Projektu, porovnávajú skutočné a naplánované výdavky a poskytujú aktualizáciu o stave napredovania, pričom potvrdzujú spolufinancovanie. Akákoľvek odchýlka Rozpočtu projektu, Plánu realizácie ako aj účelu Zmluvy musí byť odôvodnená a musia byť navrhnuté nápravné opatrenia.
- 4.6 Výročné správy o projekte pokrývajú obdobie jedného kalendárneho roka a musia byť predkladané NKB najneskôr do termínu stanoveného Zmluvou. Výročné správy o projekte majú vecnú časť, ktorá opisuje napredovanie Projektu a obsahujú finančnú časť so súhrnnými údajmi o finančnom napredovaní za vykazovaný rok a tiež súhrnné údaje k danému dátumu. Súčasťou výročných správ je účtovná závierka Projektu za príslušný rok. Porovnávajú skutočné a plánované výdavky a napredovanie na základe kvantifikovaných cieľov pre výstupy a ak je to možné, na základe ukazovateľov výsledkov Projektu. Akákoľvek odchýlka musí byť odôvodnená a musia byť navrhnuté nápravné opatrenia.
- 4.7 Správa o ukončení projektu musí byť odovzdaná NKB najneskôr do termínu stanoveného Zmluvou. Správa o ukončení projektu spolu s poslednou Priebežnou správou o projekte a závermi konečného finančného auditu predstavujú základ pre vyplatenie záverečnej úhrady. Súčasťou výročných správ je účtovná závierka Projektu. Správa o ukončení projektu má vecnú časť, ktorá dokumentuje a komentuje celkové splnenie výstupov a výsledkov v porovnaní s pôvodným plánom, dodržiavanie zásad, ako sú napríklad vzájomne horizontálne priority a udržateľnosť a navrhuje poučenia a závery. Obsahuje finančnú časť (Konečná finančná správa) so zhrnutím finančných údajov za celú dobu trvania projektu a porovnáva skutočné výdavky s plánovanými.
- 4.8 V prípade chýb v písaní, počítaní alebo iných zrejmých nesprávností v správach predkladaných Konečným prijímateľom je Konečný prijímateľ povinný v lehote určenej NKB tieto nedostatky odstrániť. Pokiaľ sú informácie poskytnuté Konečným prijímateľom neúplné, je Konečný prijímateľ povinný v lehote určenej NKB príslušnú správu doplniť. V prípade rozporu jednotlivých správ so skutkovým stavom realizácie

Projekt, alebo so Zmluvou je Konečný prijímateľ povinný v lehote určenej NKB tento rozpor odôvodniť alebo odstrániť.

5 FINANČNÝ AUDIT

- 5.1 Cieľom Finančného auditu Projektu je umožniť internému alebo externému certifikovanému audítorovi vyjadriť názor, či sú finančné výkazy vo všetkých ohľadoch vypracované v súlade s platným rámcom pre finančné výkazníctvo (ISA 200, bod 2). A teda, finančné výkazy musia byť pripravované v súlade s jedným alebo kombináciou medzinárodných účtovných štandardov, vnútroštátnych účtovných štandardov alebo iného autoritatívneho a komplexného rámca pre finančné výkazníctvo, ktorý bol určený pre použitie vo finančnom výkazníctve a je identifikovaný vo finančných výkazoch (ISA 120, bod 3). Interný alebo externý certifikovaný audítor musí vykonávať finančný audit v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre audit (ISA), vydanými Medzinárodnou radou pre účtovnícke a záručné štandardy (IAASB) Medzinárodnej federácie účtovníkov (IFAC), aby sa bolo možné primerane uistiť, že finančné výkazy brané ako celok neobsahujú závažné nesprávne uvedené údaje, či už na základe podvodu alebo chyby (ISA 200, bod 17). Musia byť zohľadnené výsledky akýchkoľvek predchádzajúcich auditov. Interný alebo externý certifikovaný audítor zohľadní dodatočné požiadavky, ktoré môže navrhnúť Orgán pre audit alebo príslušný orgán Švajčiarskej konfederácie.
- 5.2 Okrem správy audítora k finančným výkazom interný alebo externý certifikovaný audítor poskytne Konečnému prijímateľovi „list manažmentu“ týkajúci sa akýchkoľvek závažných slabých stránok v účtovníctve a v systémoch vnútornej kontroly zistených interným alebo externým certifikovaným audítorom, pričom Konečný prijímateľ ho predkladá NKB spolu so správou audítora k finančným výkazom. Dohoda o audite s externým certifikovaným audítorom musí byť účinná počas celej doby trvania projektu, ak nie je ukončená, zmenená a doplnená alebo nahradená s náležitými odôvodneniami.
- 5.3 Interný alebo externý certifikovaný audítor navrhnutý Konečným prijímateľom a odsúhlasený NKB bude vykonávať priebežný Finančný audit (-y) pokrývajúci dva roky implementácie, pokiaľ nie je v Zmluve uvedené inak. Závery a odporúčania musí predložiť NKB v termínoch stanovených Zmluvou. Konečný prijímateľ, pred vymenovaním externého certifikovaného audítora predloží NKB na schválenie kompletnú dokumentáciu k výberu externého certifikovaného audítora. Konečný prijímateľ predkladá návrh interného alebo externého certifikovaného audítora spolu s dokumentáciou uvedenou v tomto odseku vyššie NKB spravidla 30 dní pred jeho vymenovaním.
- 5.4 Po ukončení Projektu vykoná interný alebo externý certifikovaný audítor Konečný finančný audit. Audit bude pokrývať obdobie realizácie Projektu v zmysle Zmluvy. Súčasťou Správy z finančného auditu je záverečné vyhlásenie založené na výsledkoch vykonaných priebežných auditov. Závery a odporúčania musí Konečný prijímateľ odoslať NKB, spolu so Správou o ukončení projektu v termíne stanovenom Zmluvou.
- 5.5 Konečný prijímateľ/Sprostredkovateľ vyjadrí svoje stanovisko k záverom finančných auditov a prijme vhodné nápravné opatrenia.

6 OZNAMOVANIE A DORUČOVANIE

- 6.1 Vzájomná komunikácia Zmluvných strán sa bude uskutočňovať bežnými komunikačnými prostriedkami (najmä poštou a e-mailom) pričom všetka vzájomná komunikácia adresovaná NKB bude zasielaná na nasledovnú adresu:

NKB

Poštová adresa: *Úrad vlády Slovenskej republiky
Odbor riadenia a implementácie Švajčiarskeho finančného
mechanizmu
Námestie Slobody 1, 813 70 Bratislava*

Telefón: +421 2 572 95 111

E-mail: sfm@vlada.gov.sk

- 6.2 Všetka dokumentácia alebo správy Konečného prijímateľa predkladané NKB (vrátane ich príloh) v rámci Zmluvy musia byť v písomnej forme a musia byť podpísané jeho štatutárnym zástupcom alebo osobou na to písomne splnomocnenou alebo poverenou a v prípade potreby preložené do anglického jazyka. Konečný prijímateľ zodpovedá za presnosť prekladu a možné dôsledky, ktoré môžu vzniknúť z akéhokoľvek nepresného prekladu.
- 6.3 Komunikácia medzi Zmluvnými stranami bude prebiehať prostredníctvom elektronických komunikačných médií. Písomnosti doručované elektronickými komunikačnými médiami sa považujú za doručené okamihom prijatia správy o jej doručení (e-mail); ak prevádzkovateľ prijímateľa správy zaslanej e-mailom takéto potvrdenie nevydáva, považuje sa písomnosť za doručení okamihom odoslania správy. V prípade osobného doručenia a doručenia kuriérom sa považuje za dátum doručenia dátum doručenia do podateľne Úradu vlády Slovenskej republiky a v prípade zasielania poštou dátum uvedený na podacej pečiatke pošty, pokiaľ nie je uvedené inak.
- 6.4 Akákoľvek korešpondencia vykonávaná písomnou formou bude považovaná za riadne doručenú:
- a) dňom odmietnutia prevzatia poštovej zásielky Zmluvnou stranou,
 - b) dňom vrátenia nedoručenej korešpondencie NKB.
- 6.5 Lehota určená podľa dní sa začína dňom, ktorý nasleduje po udalosti alebo skutočnosti, ktorá je rozhodujúca pre jej začiatok. Polovicou mesiaca sa rozumie 15 kalendárnych dní. Koniec lehoty určenej podľa týždňov, mesiacov alebo rokov pripadá na deň, ktorý sa pomenovaním alebo číslom zhoduje s dňom, na ktorý prípadne udalosť, od ktorej sa plynutie lehoty začína. Ak nie je takýto deň v poslednom mesiaci, koniec lehoty prípadne na posledný deň mesiaca. Ak posledný deň lehoty prípadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, posledným dňom lehoty je najbližší nasledujúci pracovný deň.
- 6.6 NKB preberie len nepoškodené zásielky. NKB nenesie zodpovednosť za omeškanie, ktoré vznikne Konečnému prijímateľovi neprebratím alebo vrátením poškodenej zásielky.
- 6.7 Konečný prijímateľ sa zaväzuje bezodkladne po podpise Zmluvy oznámiť NKB adresu, číslo telefónu, číslo faxu, elektronickú adresu (napr. e-mail), osobu oprávnenú a zodpovednú komunikovať s NKB, prostredníctvom ktorej bude NKB s Konečným prijímateľom komunikovať a bezodkladne informovať NKB o akejkoľvek zmene týchto údajov. Oznámenie o zmene musí byť zaslané doporučené. V prípade, že Konečný prijímateľ tieto informácie NKB neoznámí, považuje sa doručenie a oznámenie vykonané na poslednú známu adresu, prípadne na posledné známe číslo telefónu, číslo faxu alebo elektronickú adresu (napr. e-mail), za riadne vykonané.

7 PUBLICITA A INFORMOVANOSŤ

- 7.1 Konečný prijímateľ sa zaväzuje vo všetkých tlačových komunikačných a informačných materiáloch, elektronických alebo iných médiách (CD, DVD apod.), na internetových stránkach, pokiaľ je Zmluva, Projekt alebo Program švajčiarsko-slovenskej spolupráce na internete prezentovaný, uvádzať logá Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce a štátny znak Slovenskej republiky v predpísanej farebnej a tvarovej forme. Konečný prijímateľ je zároveň povinný zreteľne, jasne a čitateľne uvádzať oznam, že na vypracovaní dokumentov na základe Zmluvy sa finančne spolupodieľajú Švajčiarska konfederácia a Slovenská republika, a to aj pri ústnych vyjadreniach.
- 7.2 Všetky dokumenty týkajúce sa Zmluvy, Projektu alebo Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce musia byť označené logom Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce, štátnym znakom Slovenskej republiky v predpísanej farebnej a tvarovej forme a nasledujúcim slovným spojením v anglickom ako aj v slovenskom jazyku: „Swiss-Slovak Cooperation Programme“ a „Program švajčiarsko-slovenskej spolupráce“.
- 7.3 Konečný prijímateľ zabezpečí publicitu a informovanosť o Projekte a Programe švajčiarsko-slovenskej spolupráce v rozsahu prezentovanom Žiadosti o NFP v kvalite Konečného návrhu projektu .
- 7.4 Ďalšie povinnosti Konečného prijímateľa v rámci publicity a informovanosti sú podrobnejšie rozpracované v Usmernení pre publicitu a informovanosť, ktoré je zverejnené na internetovej stránke www.swiss-contribution.sk a ktoré je pre Konečného prijímateľa záväzné.

8 VEREJNÉ OBSTARÁVANIE

- 8.1 Konečný prijímateľ je povinný pri zadávaní akýchkoľvek zákaziek na dodanie tovaru, poskytnutie služieb a stavebných prác a postupovať v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní ako aj príslušnými predpismi Európskeho spoločenstva a Európskej únie. Na zvýšenie transparentnosti a zabránenia korupcii musí dokumentácia verejného obstarávania pripravená po nadobudnutí účinnosti Zmluvy (najmä súťažné podklady verejného obstarávania) obsahovať klauzulu o čestnosti, a to v nasledovnom znení:
- „Obstarávateľ dodržiava etické normy v rámci realizácie verejného obstarávania a uplatní primerané a účinné prostriedky na zabránenie nezákonných korupčných praktík. Obstarávateľ neprijíma žiadne ponuky, dary, platby alebo výhody akéhokoľvek druhu, ktoré by sa vykladali alebo mohli by sa vykladať priamo alebo nepriamo ako nezákonné alebo korupčné praktiky, napr. nabádanie na zadanie zákazky alebo odmeny zaň alebo nabádanie na uzatvorenie zmluvy vo verejnom obstarávaní alebo odmeny zaň. Obstarávateľ neposkytne neoprávnené priame alebo nepriame výhody akéhokoľvek druhu sebe alebo inej osobe, ktorá je osobou blízkou Obstarávateľ svojimi vlastnými záujmami neohrozí záujmy a ciele Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce.“
- 8.2 Konečný prijímateľ je povinný zaslať NKB súťažné podklady minimálne 30 dní pred začiatkom výberového konania.
- 8.3 NKB si vyhradzuje právo vykonať ex-ante (predbežné) overenie súťažných podkladov pred vyhlásením verejného obstarávania prostredníctvom ním poverených osôb.
- 8.4 Konečný prijímateľ predkladá NKB kópie kompletnej dokumentácie z verejného obstarávania, do 10 kalendárnych dní po ukončení vyhodnotenia ponúk predložených uchádzačmi.
- 8.5 Konečný prijímateľ je povinný informovať NKB najmenej 20 kalendárnych dní pred vyhodnocovaním podmienok účasti vo verejnom obstarávaní, vyhodnocovaním ponúk a

umožniť zástupcom NKB a príslušného orgánu Švajčiarskej konfederácie účasť na všetkých zasadnutiach komisií vyhodnocujúcich splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní, vyhodnotenie predložených ponuky, prípadne iných s vyhodnocovaním splnenia podmienok účasti vo verejnom obstarávaní či hodnotením ponúk súvisiacich zasadnutí.

- 8.6 NKB má právo vyžiadať si písomne aj ďalšiu dokumentáciu súvisiacu s verejným obstarávaním tovarov, služieb a stavebných prác pre účely overenia postupov verejného obstarávania. Konečný prijímateľ je povinný predložiť požadovanú dokumentáciu verejného obstarávania do 5 kalendárnych dní od doručenia písomnej výzvy NKB.
- 8.7 Konečný prijímateľ je povinný NKB v prípade zákaziek iných ako s nízkou hodnotou predložiť fotokópiu podpísanej zmluvy na dodanie tovarov, poskytnutie služieb alebo uskutočnenie stavebných prác s príslušným Dodávateľom, a to najneskôr do 5 kalendárnych dní od jej uzatvorenia, resp. po uzatvorení dodatku k takejto zmluve.
- 8.8 S výnimkou zadávania zákaziek s nízkou hodnotou NKB môže odporučiť Konečnému prijímateľovi úpravu zmluvy s príslušným Dodávateľom v súlade s predloženou ponukou úspešného uchádzača, ak počas overovania zmluvy medzi Konečným prijímateľom a úspešným uchádzačom zistí nesúlad predmetu zmluvy alebo zmluvnej ceny alebo iný nesúlad uvedený v zmluve medzi Konečným prijímateľom a úspešným uchádzačom oproti predmetu zákazky alebo hodnote zákazky navrhnutej úspešným uchádzačom v ponuke alebo podmienkam uvedeným v súťažných podkladoch, resp. ich ekvivalente.
- 8.9 NKB vo výzve na úpravu v zmysle ods. 8.8 tohto článku určí lehotu na nápravu zistených nedostatkov alebo na odôvodnenie postupu Konečného prijímateľa nie kratšiu ako 10 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy na nápravu Konečnému prijímateľovi. Konečný prijímateľ je povinný zistené nedostatky odstrániť v lehote uvedenej vo výzve na úpravu, resp. vyvrátiť zistené nedostatky (t.j. predložiť dôkazy tieto nedostatky vyvracajúce).
- 8.9 Konečný prijímateľ sa zaväzuje predkladať NKB všetky informácie v rámci realizácie Projektu v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní.

9 PREVOD PRÁV A POSTÚPENIE POHĽADÁVOK

- 9.1 Práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov Zmluvných strán, pričom Konečný prijímateľ nie je oprávnený postúpiť svoje práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu NKB.
- 9.2 Ak Konečný prijímateľ prevedie práva a povinnosti zo Zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu NKB, takýto prevod práv a povinností sa považuje za podstatný spôsob porušenia Zmluvy.

10 JAZYK PRÁVNÝCH LISTÍN A INÝCH DOKUMENTOV

- 10.1 V prípade, ak dokumenty vyhotovené v rámci realizácie Projektu nie sú k dispozícii v anglickom jazyku alebo slovenskom jazyku, Konečný prijímateľ je povinný zabezpečiť na základe písomnej žiadosti NKB preklad týchto dokumentov do anglického jazyka alebo slovenského jazyka, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak.

- 10.2 NKB je oprávnený preskúmať a posúdiť dostatočnosť a dôveryhodnosť listín predkladaných Konečným prijímateľom s cieľom preukázať podľa vlastného uváženia.

11 ARCHIVÁCIA DOKUMENTOV

- 11.1 Konečný prijímateľ zodpovedá za to, že bude riadne uchovávaná všetka dokumentácia súvisiaca so Zmluvou, a to od ich vzniku do 10 rokov od ukončenia realizácie Projektu v zmysle Zmluvy.

12 ÚČTOVNÍCTVO

- 12.1 Konečný prijímateľ sa zaväzuje v rámci svojho účtovníctva vedeného podľa zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov osobitne analyticky zaznamenávať všetky skutočnosti, ktoré sú predmetom účtovníctva, vo vzťahu k Projektu, zdrojom financovania a ostatným potrebám finančného riadenia. O spôsobe vedenia účtovníctva vo vzťahu k Projektu, najmä o sústave, v ktorej je vedené účtovníctvo, o tvorbe a vedení analytických účtov a analytickej evidencie vyhotovuje Konečný prijímateľ písomný záznam.
- 12.2 Konečný prijímateľ, ktorý je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov účtuje o skutočnostiach týkajúcich sa Projektu v:
- a) analytickej evidencii a na analytických účtoch vedených vo vzťahu k Projektu, ak účtuje v sústave podvojného účtovníctva;
 - b) účtovných knihách podľa § 15 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov so slovným a číselným označením Projektu v účtovných zápisoch, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.
- 12.3 Konečný prijímateľ, ktorý nie je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov sa zaväzuje viesť evidenciu majetku, záväzkov, príjmov a výdavkov (§ 2 ods. 4 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov) týkajúcich sa Projektu v účtovných knihách používaných v jednoduchom účtovníctve so slovným a číselným označením Projektu pri zápisoch v nich.
- 12.4 Konečný prijímateľ sa zaväzuje predkladať NKB informácie a údaje z účtovníctva spôsobom určeným NKB a v ním určenom rozsahu, štruktúre a termíne, ak o ne NKB požiada.

13 PLATBY V SYSTÉME REFUNDÁCIE

- 13.1 Konečný prijímateľ žiada systémom Refundácie o úhradu tých oprávnených výdavkov, ktoré uhradil v príslušnom reportovacom období a sú uvedené v príslušnej PIR, a to prostredníctvom príslušnej žiadosti o platbu predloženej Konečným prijímateľom na formulári publikovanom na www.swiss-contribution.sk v písomnej a elektronickej forme v lehote stanovenej v Zmluve.
- 13.2 Konečný prijímateľ Žiadosť o platbu vyhotovuje v jednom origináli a jednej kópii originálu, pričom kópia originálu zostáva u Konečného prijímateľa a originál Konečný prijímateľ predkladá NKB.

- 13.3 Konečný prijímateľ predkladá spolu so Žiadosťou o platbu Priebežnú správu o projekte za príslušné reportovacie obdobie. Prílohou Priebežnej správy o projekte je podporná dokumentácia uvedená vo formulári publikovanom na www.swiss-contribution.sk. (napr. kópie účtovných dokladov, výpisy z bankového účtu). Podporná dokumentácia prekladaná ako kópia originálu musí byť potvrdená podpisom štatutárneho orgánu Konečného prijímateľa alebo ním písomne poverenej osoby a odtlačkom pečiatky ak relevantné. Konečný prijímateľ vyhotovuje Priebežnú správu o projekte v jednom origináli a jednej kópii originálu, pričom kópia originálu zostáva u Konečného prijímateľa a originál predkladá Konečný prijímateľ NKB. Výdavok sa považuje za oprávnený ak ho Konečný prijímateľ zaradí do Priebežnej správy o projekte, ak bol na úrovni Konečného prijímateľa realizovaný a splňa podmienky oprávnenosti stanovené v Zmluve a v aktuálnom Usmernení k oprávnenosti výdavkov. Schválenie Priebežnej správy o projekte ako aj ďalších správ predkladaných ku dňu ukončenia príslušného reportovacieho obdobia je podmienkou pre schválenie Žiadosti o platbu.
- 13.4 V prípade, ak bola Konečnému prijímateľovi poskytnutá Záloha, Žiadosť o platbu predstavuje zároveň zúčtovanie Zálohy.
- 13.5 NKB vykoná overenie, ktoré zahŕňa administratívne overenie prijatých dokumentov a v prípade potreby overenie na mieste.
- 13.6 V prípade chýb v písaní, počítaní alebo iných zrejmych nesprávností v Žiadosti o platbu je Konečný prijímateľ povinný v lehote určenej NKB tieto nedostatky odstrániť. Pokiaľ sú informácie poskytnuté Konečným prijímateľom neúplné, je Konečný prijímateľ povinný v lehote určenej NKB Priebežnú správu o projekte alebo Žiadosť o platbu doplniť. V prípade rozporu PIR so skutkovým stavom realizácie Projektu, alebo rozporu so Zmluvou, je Konečný prijímateľ povinný v lehote určenej NKB tento rozpor odôvodniť, resp. odstrániť.
- 13.7 NKB Žiadosť o platbu:
- a) schváli;
 - b) schváli v zníženej sume v prípade, ak niektorý z deklarovovaných výdavkov uvedených v PIR nebude uznaný ako oprávnený vo výške deklarovanej Konečným prijímateľom respektíve v prípade nesplnenia podmienok definovaných v ods. 13.3 a 13.6 vyššie;
 - c) zamietne. V tomto prípade má Konečný prijímateľ právo opätovne predložiť príslušnú Žiadosť o platbu po odstránení dôvodov jej neschválenia pred predložením bezprostredne nasledujúcej Žiadosti o platbu.
- 13.8 NKB zabezpečí vyplatenie NFP vo výške sumy oprávnených výdavkov schválených v rámci príslušnej Žiadosti o platbu a podielom NFP na celkových oprávnených výdavkoch Projektu uvedenom v Zmluve do 60 kalendárnych dní odo dňa doručenia Žiadosti o platbu a PIR za príslušné reportovacie obdobie na NKB.
- 13.9 V prípade, ak bola Žiadosť o platbu alebo Priebežná správa o projekte NKB vrátená Konečnému prijímateľovi na doplnenie z dôvodu neúplnosti alebo z dôvodu nedostatkov v príslušnej PIR, plynutie lehoty NKB na vyplatenie NFP podľa ods. 13.8 sa preruší. Plynutie lehoty bude pokračovať po doručení úplnej Žiadosti o platbu a/alebo PIR na NKB.
- 13.10 NKB zasiela Konečnému prijímateľovi elektronickou formou informáciu o schválení Žiadosti o platbu v požadovanej alebo v zníženej sume respektíve o jej zamietnutí. V prípade schválenia Žiadosti o platbu v zníženej sume resp. jej zamietnutia zasiela NKB Konečnému prijímateľovi aj informáciu o dôvodoch takéhoto postupu.

- 13.11 Výdavok, ktorý nebol Konečným prijímateľom deklarováný v Priebežnej správe o projekte za reportovacie obdobie, v ktorom bol z jeho strany uhradený, môže Konečný prijímateľ zahrnúť do Priebežnej správy o projekte za bezprostredne nasledujúce obdobie.
- 13.12 Konečný prijímateľ predkladá záverečnú Žiadosť o platbu po ukončení realizácie Projektu najneskôr do dátumu určeného Zmluvou na predloženie Správy o ukončení projektu. Súčasťou záverečnej Žiadosti o platbu je Priebežná správa o projekte za posledné reportovacie obdobie realizácie Projektu, Správa o ukončení projektu a ďalšiu dokumentáciu definovanú Zmluvou. Na jej schvaľovanie zo strany NKB sa uplatňujú predchádzajúce ustanovenia tohto článku s výnimkou ods. 13.11.
- 13.13 Celková výška NFP poskytnutého na realizáciu Projektu v rámci realizovaných platieb vrátane záverečnej platby nesmie prekročiť maximálnu výšku NFP stanovenú v Zmluve.

14 PLATBY PRI UPLATNENÍ ZÁLOHY

- 14.1 Konečný prijímateľ je oprávnený uplatňovať počas celej doby realizácie Projektu kombináciu systému Zálohy so systémom Refundácie. NKB zabezpečí poskytnutie NFP prostredníctvom Záloh v mene EUR na základe Žiadostí o zálohu predložených Konečným prijímateľom na predpísanom formulári zverejnenom na www.swiss-contribution.sk.
- 14.2 Záloha môže byť zo strany NKB poskytnutá pri rešpektovaní nasledujúcich pravidiel:
- Záloha môže pokrývať maximálne dve po sebe nasledujúce obdobia, za ktoré v zmysle Zmluvy Konečný prijímateľ predkladá Priebežnú správu o projekte;
 - Záloha nesmie pokrývať obdobie dlhšie ako 1 rok;
 - Výška prvej Zálohy predstavuje súčet súm uvedených v pláne výdavkov tvoriacich prílohu zmluvy pokrývajúcich prvé a bezprostredne nasledujúce obdobie, za ktoré v zmysle Zmluvy Konečný prijímateľ predkladá Priebežnú správu o projekte;
 - Výška nasledujúcej zálohy predstavuje súčet súm uvedených v pláne výdavkov tvoriacich prílohu Zmluvy pokrývajúcich práve prebiehajúce obdobie a bezprostredne nasledujúce obdobie, za ktoré v zmysle Zmluvy Konečný prijímateľ predkladá Priebežnú správu o projekte;
 - Suma uhradených Žiadostí o platbu a poskytnutej zálohy nesmie prekročiť 100% celkovej výšky NFP pre príslušný Projekt v zmysle Zmluvy zníženej o výšku rezervy a čiastku rezervovanú pre účely záverečnej platby, ak sú tieto položky špecifikované v Zmluve.
- 14.3 Žiadosť o prvú Zálohu predloží Konečný prijímateľ NKB po nadobudnutí účinnosti Zmluvy.
- 14.4 Konečný prijímateľ predkladá Žiadosti o zálohu v mene EUR. Žiadosť o zálohu vyhotovuje Konečný prijímateľ v jednom origináli a jednej kópii originálu, pričom kópia originálu zostáva u Konečného prijímateľa a originál predkladá na NKB.
- 14.5 NKB vykoná overenie Žiadosti o zálohu, ktoré zahŕňa overenie pravdivosti, kompletnosti a správnosti jej vyplnenia. V prípade chýb v písaní, počítaní alebo iných zrejmych nesprávností v Žiadosti o zálohu, ako aj v prípade neúplnosti informácií poskytnutých Konečným prijímateľom, je Konečný prijímateľ povinný v lehote určenej NKB tieto nedostatky odstrániť. V prípade neodstránenia nedostatkov alebo nedoplnenia požadovaných údajov v stanovenej lehote, NKB Žiadosť o zamietne, čím

- nezaniká právo Konečného prijímateľa opätovne predložiť príslušnú Žiadosť o zálohu po odstránení dôvodov jej neschválenia.
- 14.6 NKB zabezpečí vyplatenie Zálohy na základe schválenej Žiadosti o zálohu do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia Žiadosti o zálohu na NKB, a to vo výške stanovenej ako súčin požadovanej zálohy v zmysle ods. 14.2 c) resp. d) a podielu celkových oprávnených výdavkov znížených o výšku rezervy a sumu podprahových, podlimitných a nadlimitných zákaziek, kde zo strany Konečného prijímateľa nebola predložená príslušná zmluva s dodávateľom tovarov, služieb alebo stavebných prác v zmysle ods. 8.7 k celkovým oprávneným výdavkom Projektu, od ktorého je odpočítaná výška nezúčtovanej Zálohy. V prípade omeškania vyplatenia Zálohy na základe Žiadosti o zálohu Konečný prijímateľ prehlasuje, že si nebude uplatňovať nárok na úrok z omeškania. NKB zasiela elektronickou formou Konečnému prijímateľovi informáciu o schválení Žiadosti o zálohu v požadovanej alebo zníženej sume, resp. zamietnutí. V prípade schválenia v zníženej sume alebo zamietnutia aj informáciu o dôvodoch takéhoto postupu.
- 14.7 V prípade, ak bola Žiadosť o zálohu NKB vrátená Konečnému prijímateľovi na doplnenie resp. odstránenie nedostatkov, lehota uvedená v ods. 14.6 je prerušená. Plynutie lehoty bude pokračovať po doručení úplnej Žiadosti o zálohu na NKB.
- 14.8 Konečný prijímateľ je po pripísaní prostriedkov NFP zo Zálohy v prospech Osobitného účtu oprávnený na uhradenie oprávnených výdavkov súvisiacich s realizáciou Projektu z Osobitného účtu. Výdavok sa považuje za realizovaný v okamihu odpísania finančných prostriedkov z Osobitného účtu Konečného prijímateľa.
- 14.9 Konečný prijímateľ je povinný v prípade spolufinancovania oprávnených výdavkov aj z vlastných zdrojov previesť alikvótnu čiastku na oprávnených výdavkoch uhradených z Osobitného účtu v zmysle Zmluvy na Osobitný účet najneskôr v posledný deň reportovacieho obdobia príslušnej PIR.
- 14.10 Úroky vygenerované na Osobitnom účte Konečného prijímateľa z titulu poskytnutia Záloh od jeho zriadenia až po deň vystavenia záverečnej Žiadosti o platbu sú považované za platbu NFP a musia byť zohľadnené pri predložení záverečnej Žiadosti o platbu v zmysle ods. 13.12.

15 POUŽITIE REZERVY

- 15.1 V prípade, ak v rámci Rozpočtu projektu je uvedená rezerva na nepredvídané výdavky, túto je možné použiť iba na základe predchádzajúceho písomného súhlasu NKB a iba na úhradu oprávnených výdavkov Projektu .
- 15.2 Konečný prijímateľ je povinný pripraviť návrh na použitie rezervy, ktorý obsahuje dôvod presunutia finančných prostriedkov z rezervy, ich výšku, skupinu oprávnených výdavkov, ktorá má byť zvýšená a ďalšiu dokumentáciu, ktorá súvisí s návrhom na použitie rezervy (napr. pôvodné materiály dodávateľa služieb alebo prác). Konečný prijímateľ pripraví vyššie uvedený návrh bez zbytočného odkladu po tom, ako nastane udalosť, ktorá je dôvodom návrhu na použitie rezervy.
- 15.3 V prípade, ak na základe Zmluvy je zriadený Riadiaci výbor Projektu, musí byť návrh na použitie najprv prerokovaný Riadiacim výborom Projektu a stanovisko Riadiaceho výboru Projektu musí byť priložené k návrhu na použitie rezervy adresovanému NKB.
- 15.4 NKB rozhodne o návrhu na použitie rezervy do 30 dní od jeho doručenia. V prípade nekompletnosti návrhu, NKB vyzve Konečného prijímateľa na jeho doplnenie. V tomto

prípade sa lehota stanovená vyššie preruší a bude pokračovať po doručení doplnenia návrhu na použitie rezervy.

16 KONTROLA/AUDIT/OVERENIE NA MIESTE

- 16.1 Konečný prijímateľ je povinný poskytnúť NKB akékoľvek správy z Kontroly/Auditu/Overenia na mieste, ktoré sa vzťahujú alebo by sa mohli vzťahovať na Zmluvu vykonanej príslušnými kompetentnými orgánmi Slovenskej republiky a príslušným orgánom Švajčiarskej konfederácie.
- 16.2 Oprávnenými osobami poverenými výkonom Kontroly/Auditu/Overenia na mieste sú okrem iného zástupcovia NKB/PO/OA/príslušného orgánu Švajčiarskej konfederácie a nimi prizvané, poverené alebo splnomocnené osoby (ďalej len „Oprávnené osoby“).
- 16.3 Oprávnené osoby majú právo kedykoľvek počas platnosti tejto Zmluvy a v priebehu 10 rokov od jej ukončenia vykonať Kontrolu/Audit/Overenie na mieste na všetkých úrovniach a na všetkých relevantných miestach súvisiacich s Projektom alebo so Zmluvou. Kontrola/Audit/Overenie na mieste je zameraná na dodržiavanie podmienok vyplývajúcich zo Zmluvy, a preto je Konečný prijímateľ povinný umožniť výkon Kontroly/Auditu/Overenia na mieste. Písomná správa z Kontroly/Auditu/Overenia na mieste je následne predkladaná Konečnému prijímateľovi.
- 16.4 Oprávnené osoby majú počas platnosti Zmluvy a v priebehu 10 rokov od jej ukončenia prístup ku všetkým dokumentom súvisiacich s Projektom alebo so Zmluvou a splnením povinností vyplývajúcich zo Zmluvy, najmä prístup k účtovným dokumentom Konečného prijímateľa. Konečný prijímateľ je povinný po túto dobu umožniť Oprávneným osobám prístup ku všetkým dokumentom súvisiacich so Zmluvou.
- 16.5 Konečný prijímateľ je povinný vytvoriť Oprávneným osobám primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie Kontroly/Auditu/Overenia na mieste ako aj dokumentov, riadne predložiť všetky vyžiadané informácie a listiny týkajúce sa najmä Projektu alebo Zmluvy, stavu jeho rozpracovanosti, použitia NFP a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť.
- 16.6 Konečný prijímateľ je povinný počas výkonu Kontroly/Auditu/Overenia na mieste úzko spolupracovať s Oprávnenými osobami. Konečný prijímateľ je povinný pri Kontrole/Audite/Overení na mieste predložiť Oprávneným osobám originály tých dokumentov, na kontrolu ktorých sú Oprávnené osoby poverené alebo oprávnené (napr. doklady preukazujúce fyzický súlad projektu, účtovné a finančné doklady a pod).
- 16.7 Konečný prijímateľ na požiadanie zabezpečí Oprávneným osobám sprievod relevantných kompetentných pracovníkov a poskytnutie potrebnej súčinnosti. Žiadosť o súčinnosť podľa tohto odseku bude Konečnému prijímateľovi zaslaná najmenej 7 kalendárnych dní pred plánovanou návštevou.
- 16.8 Konečný prijímateľ je povinný prijať opatrenia na nápravu nedostatkov zistených kontrolou na mieste, v zmysle správy z Kontroly/Auditu/Overovania na mieste, v lehote stanovenej Oprávnenými osobami. Konečný prijímateľ je zároveň v tej istej lehote povinný zaslať NKB, písomné stanovisko o splnení opatrení prijatých na nápravu zistených nedostatkov.

17 VRÁTENIE FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV

- 17.1 V prípade, ak boli Konečnému prijímateľovi poskytnuté finančné prostriedky z dôvodu mylnej platby v rámci Zmluvy, je Konečný prijímateľ povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky alebo ich časť vo výške mylnej platby.
- 17.2 Konečný prijímateľ je povinný vrátiť finančné prostriedky alebo ich časť, ktoré mu boli poskytnuté na základe Zmluvy:
- a) ak budú výdavky Konečného prijímateľa zo strany NKB považované za neoprávnené v zmysle Zmluvy;
 - b) ak porušenie povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy znamená porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1, písm. a) až d) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov;
 - c) ak Konečný prijímateľ porušil povinnosti stanovené v tejto Zmluve a toto porušenie povinnosti znamená Nezrovnalosť. Vzhľadom na skutočnosť, že spôsobenie Nezrovnalosti zo strany Konečného prijímateľa sa považuje za také porušenie podmienok poskytnutia finančných prostriedkov, s ktorým sa spája povinnosť vrátenia finančných prostriedkov alebo ich časti, v prípade, ak Konečný prijímateľ takéto finančné prostriedky alebo ich časť nevráti postupom stanoveným v odsekoch 4 až 5 tohto článku, bude sa na toto porušenie podmienok Zmluvy aplikovať ustanovenie druhej vety § 31 ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;
 - d) ak Konečný prijímateľ nezúčtoval Zálohu alebo jej časť vrátane výnosov vzniknutých na Osobitnom účte z titulu poskytnutia Zálohy v zmysle tejto Zmluvy, je Konečný prijímateľ povinný vrátiť časť nezúčtovaných poskytnutých finančných prostriedkov;
 - e) ak na základe Zmluvy alebo iných dokumentov upravujúcich Program švajčiarsko-slovenskej spolupráce vyplýva povinnosť Konečnému prijímateľovi vrátiť poskytnuté finančné prostriedky alebo ich časť.
- 17.3 NKB v jednotlivých prípadoch vrátenia finančných prostriedkov zašle Konečnému prijímateľovi Žiadosť o vrátenie finančných prostriedkov, ktorej súčasťou je aj návratka. Konečný prijímateľ je povinný vrátiť finančné prostriedky v lehote do 20 kalendárnych dní odo dňa doručenia tejto žiadosti. V žiadosti NKB oznámi Konečnému prijímateľovi, akú časť poskytnutého NFP je povinný odvieť a zároveň určí čísla účtov, na ktoré je Konečný prijímateľ povinný odvieť uvedené prostriedky.
- 17.4 Konečný prijímateľ je povinný v lehote do 10 kalendárnych dní odo dňa uskutočnenia platby oznámiť NKB písomne vrátenie finančných prostriedkov s použitím návratky priloženej k Žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov, ktorého súčasťou je výpis z bankového účtu Konečného prijímateľa preukazujúci realizáciu uskutočnenej platby.
- 17.5 Ak Konečný prijímateľ v stanovenej lehote neodvedie finančné prostriedky uvedené v Žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov a ak ide zároveň o porušenie finančnej disciplíny, NKB oznámi neodvedenie finančných prostriedkov určených v žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov príslušnej správe finančnej kontroly ako podnet na začatie správneho konania.

18 ZODPOVEDNOSŤ ZA PORUŠENIE ZMLUVY A ZA ŠKODU

- 18.1 NKB si vyhradzuje právo v prípade podozrenia z porušenia akejkoľvek povinnosti alebo nesplnenia akéhokoľvek záväzku Konečného prijímateľa alebo podozrenia na

uvedenie nepravdivých alebo neúplných prehlásení alebo informácií Konečným prijímateľom pozastaviť všetky platby, a to až do okamžiku, keď bude toto podozrenie zo strany Konečného prijímateľa vyvrátené alebo bude zo strany Konečného prijímateľa vykonaná náprava (t.j. do okamžiku keď Konečný prijímateľ predloží dôkazy vyvracajúce toto podozrenie a tieto dôkazy budú NKB uznané).

- 18.2 Na účely Zmluvy sa za podstatný spôsob porušenia Zmluvy zo strany Konečného prijímateľa je možné považovať najmä:
- preukázané porušenie právnych predpisov SR a Európskeho spoločenstva/Európskej únie zo strany Konečného prijímateľa v rámci jeho záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy súvisiacich s činnosťou Konečného prijímateľa;
 - porušenie alebo nesplnenie záväzkov Konečného prijímateľa vyplývajúcich zo Zmluvy (najmä nezabezpečenie verejného obstarávania v súlade s platnými právnymi predpismi);
 - poskytnutie nepravdivých a zavádzajúcich informácií, resp. neposkytovanie informácií v súlade s podmienkami Zmluvy zo strany Konečného prijímateľa;
 - vyhlásenie konkurzu alebo reštrukturalizácie na majetok Konečného prijímateľa, resp. zastavenie konkurzného konania pre nedostatok majetku, vstup Konečného prijímateľa do likvidácie alebo začatie exekučného konania voči Konečnému prijímateľovi, ktoré by malo alebo mohlo mať za následok ohrozenie realizácie Projektu;
 - vykonanie takého úkonu zo strany Konečného prijímateľa, na ktorý je potrebný predchádzajúci súhlas NKB v prípade, ak súhlas nebol udelený alebo ak došlo k vykonaniu takého úkonu zo strany Konečného prijímateľa bez žiadosti o takýto súhlas.
- 18.3 V prípade, ak Konečný prijímateľ svojím konaním spôsobí škodu NKB alebo Švajčiarskej konfederácii, (napr. aj uvedením do omylu formou uvedenia nepravdivých údajov v žiadosti o platbu, predložením nepravdivých dokladov, zmenou predmetu a účelu Zmluvy) je NKB oprávnený žiadať náhradu prípadnej škody, ktorá konaním Konečného prijímateľa vznikne. Pre uplatnenie náhrady škody platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
- 18.4 NKB a Švajčiarska konfederácia zároveň nepreberá žiadne riziko alebo akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek nároky na odškodné, spôsobenú ujmu alebo iné možné nepriaznivé účinky spôsobené Konečným prijímateľom, okrem iného vrátane nedôsledností v plánovaní, ktoré by mohli mať naň vplyv alebo na ktoré mohla mať vplyv, alebo za nespokojnosť verejnosti. Konečný prijímateľ má úplnú a výlučnú zodpovednosť za uspokojivé riešenie vecí.

19 VYŠŠIA MOC (FORCE MAJEURE)

- 19.1 Za porušenie záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy sa nebude považovať také porušenie, pri ktorom plnení záväzkov zabránili akékoľvek okolnosti zapríčinené vyššou mocou, ktoré vznikli až po podpísaní Zmluvy oboma zmluvnými stranami. Pojem "vyššia moc", tak ako je použitý v Zmluve, znamená nehody bez ľudského zavinenia, štrajky alebo iné priemyselné nepokoje, činy verejného nepriateľa, teroristické činy, vyhlásené a nevyhlásené vojny, blokády, vzbury, povstania, epidémie, zosuvy pôdy, zemetrasenia, búrky, zásahy bleskom, záplavy, povodne, zosuvy pôdy po dažďoch, občianske nepokoje, výbuchy a iné podobné nepredvídateľné udalosti, ktoré sa vymykajú kontrole

a ktoré sa nedajú prekonať ani s využitím maximálneho úsilia. Zmluvné strany sú povinné prijať všetky dostupné opatrenia, aby sa škody spôsobené vyššou mocou znížili na minimum.

- 19.2 Ak nastane na strane niektorej zo Zmluvných strán prípad „vyššej moci“, je táto Zmluvná strana povinná o tejto skutočnosti bezodkladne informovať druhú Zmluvnú stranu, vrátane podstaty, predpokladanej dĺžky a očakávaného dopadu prípadu, a to prostredníctvom doporučeného listu s doručenkou.

20 ODSÚPENIE OD ZMLUVY

- 20.1 V prípade, ak Konečný prijímateľ poruší niektorú z povinností vyplývajúcich zo Zmluvy alebo poruší iné podmienky, ktoré upravujú Program švajčiarsko-slovenskej spolupráce a sú pre Konečného prijímateľa záväzné, je NKB okrem možnosti pozastavenia platby alebo žiadania vrátenia poskytnutých finančných prostriedkov oprávnený tiež odstúpiť od Zmluvy.
- 20.2 NKB má taktiež právo od Zmluvy odstúpiť v prípade ak:
- a) Konečný prijímateľ podstatným spôsobom poruší ustanovenia Zmluvy;
 - b) Konečný prijímateľ predložil nepravé doklady, vyhlásenia, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje, ktoré by boli podkladom pre poskytnutie NFP;
 - c) bol podaný návrh na začatie konkurzu alebo vyrovnania voči majetku Konečného prijímateľa v zmysle príslušných právnych predpisov o konkurze a vyrovnaní, alebo ak v majetkových pomeroch Konečného prijímateľa nastalo podstatné zhoršenie, napr. voči majetku Konečného prijímateľa sa začalo exekučné konanie, resp. výkon rozhodnutia v prospech oprávnenej osoby v zmysle platných ustanovení Exekučného poriadku alebo Občianskeho súdneho poriadku, alebo v prípade vzniku exekučného titulu v súvislosti s neplnením daňových alebo colných povinností Konečného prijímateľa, alebo Konečný prijímateľ sa stane insolventný alebo nedodrží svoj záväzok alebo je pravdepodobné, že nedodrží záväzok vyplývajúci zo Zmluvy alebo dohôd medzi NKB a Konečným prijímateľom, v prípade že toto nedodržanie môže mať vplyv na schopnosť Konečného prijímateľa plniť svoje záväzky voči NKB vyplývajúce zo Zmluvy;
 - d) sa štatutárny zástupca Konečného prijímateľa alebo sa jeho zamestnanec dopustí trestného činu, ktorého skutková podstata súvisí so Zmluvou a bol zaň právoplatne odsúdený;
 - e) nastane podstatná zmena Projektu;
 - f) v prípade objektívneho dôvodu nemožnosti plnenia záväzkov Konečného prijímateľa vyplývajúcich zo Zmluvy alebo v prípade zmarenia realizácie Projektu.
- 20.3 Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení od Zmluvy Konečnému prijímateľovi. Odstúpením od Zmluvy nezaniká právo na náhradu škody.

21 PRÁVNÝ REŽIM RIEŠENIA SPOROV

- 21.1 Právne otázky a vzťahy neupravené Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
- 21.2 Finančné prostriedky sú prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu, pričom na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a vymáhanie ich neoprávneného použitia sa vzťahuje režim upravený v osobitných právnych predpisoch.

- 21.3 Prípadné spory sú Zmluvné strany povinné prednostne riešiť vzájomnými rokovaniami a dohodami v dobrej viere. Za týmto účelom bude vzájomná komunikácia Zmluvných strán týkajúca sa stanovísk a možných riešení prebiehať písomne a ústretovo. Ak sa prípadné spory nepodarí vyriešiť ani po takýchto rokovaniach, NKB a Konečný prijímateľ sa zaväzujú takéto spory predložiť na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému súdu v sídle NKB. Miestne príslušným súdom je všeobecný súd NKB.

22 VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

- 22.1 Autorské práva na produkty vyvinuté v rámci Zmluvy Konečným prijímateľom, na ktoré bol poskytnutý NFP, ostávajú vlastníctvom Konečného prijímateľa, pokiaľ nie je v Zmluve uvedené inak. Majetok obstaraný/nadobudnutý v rámci Zmluvy musí byť zaradený do majetku Konečného prijímateľa a zostať v jeho majetku minimálne päť rokov po ukončení realizácie Projektu pri dodržaní zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (odpisovanie majetku).
- 22.2 Zmluva sa uzatvára výhradne medzi NKB a Konečným prijímateľom. Akákoľvek zmena týkajúca sa Konečného prijímateľa najmä splynutie, zlúčenie, rozdelenie, zmena právnej formy, predaj organizácie alebo jej časti, transformácia a iné formy právneho nástupníctva vrátane akejkoľvek zmeny vlastníckych pomerov Konečného prijímateľa počas platnosti a účinnosti Zmluvy, sa považuje za podstatnú zmenu Zmluvy a Projektu.
- 22.3 NKB a Konečný prijímateľ majú spoločný záujem v boji proti korupcii, ktorá ohrozuje dobrú správu vecí verejných a primerané používanie zdrojov potrebných pre rozvoj a okrem toho ohrozuje spravodlivú a otvorenú hospodársku súťaž založenú na cene a kvalite. Z toho dôvodu deklarujú úmysel spojiť svoje úsilie v boji proti korupcii a prehlasujú najmä, že akákoľvek ponuka, dar, platba, odmena alebo prospech akéhokoľvek druhu, ponúknuté komukoľvek, priamo alebo nepriamo, s cieľom získať udelenie mandátu alebo zmluvy počas realizácie práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy, bude v rozpore so Zmluvou a bude považované za porušenie povinností vyplývajúcich zo Zmluvy.
- 22.4 Konečný prijímateľ sa zaväzuje prijať všetky opatrenia nevyhnutné na to, aby sa predišlo konfliktu záujmov, ktorý môže ovplyvniť nestranné a objektívne plnenie Zmluvy. Konflikt záujmov môže vzniknúť najmä z ekonomických záujmov, politických, národných, rodinných alebo citových väzieb, alebo z iných spoločných záujmov medzi osobami zúčastnenými na plnení predmetu Zmluvy.
- 22.5 Akýkoľvek prevod finančných prostriedkov medzi Zmluvnými stranami bude realizovaný prostredníctvom bezhotovostného platobného styku.

23 PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 23.1 Nevykonateľnosť alebo neplatnosť ktoréhokoľvek článku, odseku, pododseku alebo ustanovenia Zmluvy neovplyvní vynútiteľnosť alebo platnosť ostatných ustanovení Zmluvy. V prípade, že akýkoľvek takýto článok, odsek, pododsek alebo ustanovenie Zmluvy by mal z akéhokoľvek dôvodu stratiť platnosť (najmä z dôvodu rozporu s aplikovateľnými zákonmi a ostatnými právnymi normami), urobia NKB a Konečný prijímateľ konzultácie a dohodnú sa na právne prijateľnom spôsobe prevedenia zámerov obsiahnutých v takejto časti Zmluvy, ktorá stratila platnosť. Do doby uzavretia takejto dohody platí všeobecná úprava tak, ako je upravená vo všeobecne záväzných právnych predpisoch.

- 23.2 Znenie VZP schvaľuje štatutárny orgán NKB alebo ním poverená osoba. VZP nadobúdajú platnosť dňom ich podpisu štatutárnym orgánom NKB alebo ním poverenou osobou a účinnosť dňom ich zverejnenia na internetovej stránke www.swiss-contribution.sk.
- 23.3 Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že NKB má právo jednostranne meniť VZP. Nové znenie VZP zverejní NKB na svojej internetovej stránke www.swiss-contribution.sk spolu s určením ich platnosti a účinnosti. V takomto prípade NKB bezodkladne oznámi Konečnému prijímateľovi nové znenie VZP.
- 23.4 Ak Konečný prijímateľ nesúhlasí so zmenou VZP, je povinný svoj nesúhlas písomne oznámiť najneskôr do 15 kalendárnych dní odo doručenia oznámenia o účinnosti nových VZP. Ak sa NKB a Konečný prijímateľ následne nedohodnú inak, má Konečný prijímateľ právo vypovedať zmluvný vzťah s NKB za podmienok uvedených v Zmluve. Ak Konečný prijímateľ vo vyššie uvedenej lehote neoznámi NKB svoj nesúhlas so zmenou VZP, platí, že so zmenou súhlasí a vzájomné vzťahy NKB a Konečný prijímateľ sa odo dňa účinnosti zmeny riadia zmenenými VZP.
- 23.5 Písomná zmena Zmluvy nie je potrebná v prípade, ak ide o zmenu identifikačných a kontaktných údajov Zmluvných strán, ktorá nemá za následok zmenu v subjekte Zmluvných strán a touto zmenou nedôjde k porušeniu podmienok definovaných vo Výzve/Priamom zadaní a Zmluve; v takomto prípade postačuje jednostranné bezodkladné písomné oznámenie o zmene údajov doručené druhej Zmluvnej strane formou doporučeného listu.

Schválil: Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

Dátum: 30.08.2011



CH-3003 Bern, DEZA, KKU

**A Post
National Coordination Unit**

Mr. Ivan Ivančín
Director of the Department of Management and
Implementation of Swiss Financial Mechanism
Government Office of the Slovak Republic
Námestie slobody 1
813 70 Bratislava
Slovak Republic

Your reference: 9451/2010/ORISFM

Our reference: 7F-07913.01/ ETP

Berne, 23 April 2012

**Subject: Swiss Contribution to the Enlarged EU – Cooperation Programme with Slovakia
Decision Letter on Final Project Proposal
Project Name: Community on its Way to Prosperity
Project N°: 7F-07913.01**

Dear Mr. Ivančín

The Final Project Proposal mentioned above and submitted by the NCU on 31 October 2011 has been considered by Switzerland. I have the pleasure to inform you that the project has been:

**Approved
Approved Swiss grant: CHF 1'410'000.--**

The final budget and the revised logical framework (logframe) received on 12 April 2012 correspond to the consensus reached between the NCU, Switzerland and the applicant. You are kindly requested to proceed with the finalization of the Project Agreement as fixed in the Annex 2 of the Framework Agreement, section 2, while taking into account the recommendation below.

Recommendation: We would welcome the establishment of a partnership with a Swiss organization or institution and will support the identification of such partner.

I am looking forward to receiving the draft Project Agreement as soon as possible.

Yours sincerely,

Swiss Agency for Development and Cooperation SDC


Kurt Kunz
Ambassador, Assistant Director-General



CH-3003 Bern, DEZA

Pošta A

Národný kontaktný bod

p. Ivan Ivančin

Riaditeľ odboru riadenia a implementácie Švajčiarskeho finančného mechanizmu

Úrad vlády Slovenskej republiky

Námestie slobody 1

813 70 Bratislava

Slovenská republika

Vaša značka: 9451/2010/ORISFM

Naša značka: 7F-07913.01 /ETP

Bern, 23. apríla 2012

Vec: Švajčiarska podpora v rámci rozšírenej EÚ - Program švajčiarsko-slovenskej spolupráce
Rozhodnutie o konečnom návrhu projektu
Názov projektu: Komunita na ceste k prosperite
Č. projektu: 7F-07913.01

Vážený pán Ivančin,

Švajčiarsko posúdilo vyššie uvedený konečný návrh projektu, ktorý NKB predložil dňa 31. októbra 2011. S potešením Vám oznamujem, že uvedený projekt bol:

schválený

schválený švajčiarsky grant: CHF 1'410'000.-

Záverečný rozpočet a revidovaná logická matica, predložená 12. apríla 2012, boli upravené v súlade z dohodami prijatými NKB, Švajčiarskom a Žiadateľom. Týmto Vás zdvorilo žiadame, aby ste pristúpili k záverečnej príprave Zmluvy o projekte podľa bodu 2 prílohy č. 2 Rámcovej dohody, pri zohľadnení nižšie uvedeného odporúčania.

Odporúčanie: Uvítali by sme, ak by bolo vytvorené partnerstvo so švajčiarskou organizáciou alebo inštitúciou, podporíme identifikáciu partnera.

S potešením očakávame čo najskoršie doručenie návrhu Zmluvy o projekte.

S úctou,

Švajčiarska agentúra pre rozvoj a spoluprácu (SDC)

Kurt Kunz

asistent generálneho riaditeľa

Rozdeľovník:

Kancelária pre implementáciu švajčiarskeho príspevku, Praha

Švajčiarske veľvyslanectvo v Bratislave

Príloha 3: Logická matrica – Komunita na ceste k prosperite

Popis projektu	Indikátory	Zdroj overenia	Predpoklady
Celkové ciele Zlepšenie sociálnych podmienok, kvality života a sociálnej inklúzie detí a mládeže zo sociálne znevýhodnených komunít	Podiel rómskych detí navštevujúcich špeciálne školy v roku 2015 klesne v porovnaní s rokom 2011 (23.29% - 10 dotknutých obcí) Podiel Rómov žijúcich v skolaudovaných obydliach (napr. sociálne bývanie) v podporených obciach v roku 2017 oproti roku 2011 stúpol Miera nezamestnanosti absolventov základných a stredných škôl z MRK v obciach s KC poklesla v roku 2017 o 5%	Úrad Splnomocnenca vlády SR pre rómske komunity, Záznamy/výkazy miestnych samospráv, Záznamy/výkazy miestnych škôl, Záznamy/výkazy ÚPSVaR, Záznamy/výkazy Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR	
Účel Zlepšenie sociálnej integrácie mládeže a detí zo sociálne znevýhodnených komunít (rómskych)	Podiel mládeže a detí zapísaných na stredné školy v roku 2015 oproti roku 2011 stúpol Podiel detí, ktoré ukončili 9 triedu základnej školy v roku 2015 stúpol oproti roku 2011 o 10% Miera záškoláctva (žiaci na celkovom počte žiakov) v roku 2015 oproti roku 2011 (14,55%) klesla Rozšírenie siete Komunitných centier a poskytovania sociálnych služieb deťom a mládeži z marginalizovaných komunít	Záznamy ETP Záznamy/výkazy KC Záznamy/výkazy miestnych škôl Záznamy/výkazy Prešovského a Košického samosprávneho kraja	Kontinuálna spolupráca samospráv, škôl a zamestnávateľov na miestnej a regionálnej úrovni vrátane prenosu know-how Podpora zlepšenia zamestnanosti a sociálneho bývania nižšieho štandardu na národnej a regionálnej úrovni pokračuje/je zlepšená
Výsledky Poskytovatelia sociálnych služieb (pracovníci KC) majú kapacitu a zručnosti potrebné pre prácu s deťmi a mládežou z MRK Zvýšená kapacita organizácií zainteresovaných do riešenia sociálnej exklúzie in MRK KC v 10 obciach sú vybavené a prevádzkované	90 pracovníkov KC absolvovalo do roku 2015 vhodné kurzy súvisiace s poskytovaním komplexných sociálnych služieb deťom a mládeži v marginalizovaných komunitách by 2015, z čoho je 10 vedúcich KC, 30 tútorov a 50 mentorov 300 zástupcov zúčastnených organizácií vyškolených do roku 2015 za účelom získania zručností a schopností pre prácu s MRK Minimálne 10 návrhov projektov zameraných na zlepšenie sociálnych a ekonomických podmienok pre marginalizované komunity pripravených a predložených príslušným inštitúciám 10 KC je zariadených do roku 2014 PC, fotoaparátmi a inými prostriedkami umožňujúcimi realizáciu kurzov a školení organizovaných príslušnými KC V roku 2014 má 6 000 detí a adolescentov z MRK prístup k službám poskytovaným KC (kurzy a pomoc – predškolská a školská príprava, mentorovanie a tútorovanie, 3 mimoškolské aktivity) 70% zapísaných detí a adolescentov ukončí aspoň jeden kurz/aktivitu organizovanú KC	Správa o ukončení projektu Interné záznamy ETP Záznamy/výkazy KC	Dotknuté obce zabezpečia zachovanie znalostí miestnych pracovníkov a dobrovoľníkov vrátane terénnych pracovníkov pomocných učiteľov Tolerancia a ochota majoritného obyvateľstva zachovať neformálne kontakty s MRK Tvorcovia politik zohľadnia výsledky a získané skúsenosti Motivačné nástroje pre zabezpečenie školskej dochádzky a ukončenie základného vzdelania sú dostupné na miestnej úrovni

Aktivity	Prostriedky/ vstupy	Náklady a zdroje financovania (EUR)		
1. Vypracovanie KNP	52 Vlastná odborná pracovná sila	NPP	6 860	Spolufinancovanie prevádzkových výdavkov 10 KC príslušnými obcami je zabezpečené vrátane podmienok pre zachovanie zamestnanosti pracovníkov KC
2. Budovanie kapacít 10 poskytovateľov sociálnych služieb – Komunitných centier	02 Dlhodobý hmotný majetok (tlačiareň)	NFP 100%	2 732	
	50 Spotrebované nákupy (kancelárske potreby, tonery)	NFP 100%	2 905	
	51 Služby (cestovné, stravné, ubytovanie účastníci a lektori)	NFP 100%	85 528	
	52 Vlastná odborná pracovná sila (cca 260 ČM koordinátori, supervízori, lektori)	NFP 100%	287 365	
3. Budovanie kapacít a výmena skúseností medzi subjektmi zainteresovanými do riešenia sociálnej exklúzie mládeže a detí	50 Spotrebované nákupy (kancelárske potreby, tonery)	NFP 100%	2 346	Účasť a záujem dotknutých miestnych a regionálnych organizácií (samospráva, školy, zamestnávateľa, štátna správa)
	51 Služby (cestovné, stravné, hodnotenie účelnosti KC)	NFP 100%	52 063	
	52 Vlastná odborná pracovná sila (cca 2100 hodín lektori, facilitátor, koordinátori)	NFP 100%	37 229	
4. Vybavenie 10 Komunitných centier	50 Spotrebované nákupy (PC/NB 113 ks, multifunkčné zariadenia 10 ks, dataprojektor 7 ks, fotoaparáty 50 ks, vybavenie a nábytok KC)	NFP 100%	83 020	Záujem zo strany mládeže a detí zo sociálne znevýhodnených komunit a podpora zo strany ich rodín
	51 Služby (335 mesiacov internet pre KC)	NFP 100%	7 179	
5. Poskytovanie pomoci sociálne exkludovaným deťom a mládeži v 10 obciach	50 Spotrebované nákupy (spotrebný materiál, kancelárske potreby)	NFP 100%	58 027	
	51 Služby (občerstvenie detí a mládež – účastníci aktivít KC)	NFP 100%	22 858	
	52 Vlastná odborná pracovná sila (cca 335 ČM vedúci KC, tútori 8 160 hod., mentori 12 800 hod.)	NFP 100%	559 660	
	Nepriame výdavky projektu	NFP 100%	126 091	
		Celkové náklady projektu	1 333 863	
		Oprávnené náklady projektu	1 327 003	
		Zdroje z NPP	6 860	
		Výška NFP	1 327 003	
		(100% oprávnených nákladov projektu)		
				Nutný predpoklad: Vyhlásenie dotknutých obcí o vytvorení a následnej podpore prevádzky KC (vrátane finančnej)

Príloha 4: Rozpočet projektu „Komunita na ceste k prosperite“

Konečný prijímateľ: ETP Slovensko – Centrum pre udržateľný rozvoj

Rozpočet projektu			
Názov skupiny výdavkov	Celkové výdavky (v EUR)	Oprávnené výdavky (v EUR)	% podiel oprávnených výdavkov na celkových oprávnených výdavkoch na projekt*
a)	b)	c)	d)
01 – Dlhodobý nehmotný majetok	0,00	0,00	0,00%
02 – Obstaranie stavieb	0,00	0,00	0,00%
02 – Dlhodobý hmotný majetok	2 732,00	2 732,00	0,21%
03 – Obstaranie pozemku	0,00	0,00	0,00%
50 – Spotrebované nákupy	146 298,00	146 298,00	11,02%
51 – Služby	167 628,00	167 628,00	12,63%
52 – Vlastná odborná pracovná sila	891 114,00	884 254,00	66,64%
Nepriame výdavky projektu	126 091,00	126 091,00	9,50%
Rezerva	0,00	0,00	0,00%
Celkové výdavky na projekt (EUR)	1 333 863,00	1 327 003,00	100,00%*

*Menšie rozdiely v podiele oprávnených výdavkov na celkových oprávnených výdavkoch na projekt môžu vzniknúť z dôvodu zaokrúhlenia celkových oprávnených výdavkov na projekt

Príloha 5: Plán výdavkov (indikatívny)

Názov projektu: „Komunita na ceste k prosperite“

Začiatok realizácie: 05/2012

Platba č.	Príslušné obdobie implementácie (mesiace)	Mesiac predloženia príslušnej ZoP a PIR*	Mesiac platby	Platba v EUR	Ďalšie dokumenty predkladané NKB v súlade s povinnosťou podľa čl. 3.3 Zmluvy za príslušné obdobie*
1	0-3	08/2012	10/2012	174 293	
2	4-7	12/2012	02/2013	121 410	
3	8-11	04/2013	06/2013	119 593	PAR
4	12-15	08/2013	10/2013	139 438	
5	16-19	12/2013	02/2014	146 956	
6	20-23	04/2014	06/2014	152 219	PAR, FAR
7	24-27	08/2014	10/2014	149 095	
8	28-31	12/2014	02/2015	145 928	
9	32-35	04/2015	06/2015	143 090	PAR
10	36-36	07/2016	09/2016	34 981	PCR, FAR
Celkovo**				1 327 003	

* Neobsahuje ďalšie správy a hlásenia, ktorých predloženie v príslušných mesiacoch implementácie vyplýva zo Zmluvy resp. Všeobecných zmluvných podmienok

** Suma neobsahuje pomernú časť Rezervy, ktorá môže byť financovaná z NFP v rozsahu podľa Zmluvy o realizácii projektu

Harmonogram predkladania správ

PIR			PAR			FAR		
Por.č.	Obdobie mesiace	Dátum predloženia	Por.č.	Obdobie rok	Dátum predloženia	Por.č.	Obdobie Od -do	Dátum predloženia
1	0-3	15.08.2012	1	2012	31.01.2013	1	05/2012 – 12/2013	28.02.2014
2	4-7	15.12.2012	2	2013	31.01.2014	2	01/2014 – 04/2015	31.07.2016
3	8-11	15.04.2013	3	2014	31.01.2015			
4	12-15	15.08.2013						
5	16-19	15.12.2013						
6	20-23	15.04.2014						
7	24-27	15.08.2014						
8	28-31	15.12.2014						
9	32-35	15.04.2015						
10	36-36	31.07.2016						

FAR
PAR
PCR
PIR
ZoP

Správa finančného auditu
Výročná správa projektu
Správa o ukončení projektu
Priebežná správa projektu
Žiadosť o platbu



NÁRODNÝ KONTAKTNÝ BOD

ŽIADOSŤ O NENÁVRATNÝ FINANČNÝ PRÍSPEVOK

Typ Žiadosti o NFP	Konečný návrh projektu
Žiadateľ:	ETP Slovensko – Centrum pre udržateľný rozvoj
Typ projektu	Individuálny projekt
Názov projektu	<i>Komunita na ceste k prosperite</i>
Prioritná oblasť	Bezpečnosť, stabilita a podpora reforiem
Oblasť zamerania	Iniciatívy regionálneho rozvoja v okrajových a znevýhodnených regiónoch
Vecné vymedzenie projektu	<input type="checkbox"/> plánovanie cestovného ruchu na regionálnej a okresnej úrovni
	<input type="checkbox"/> mobilizácia potenciálov cestovného ruchu
	<input checked="" type="checkbox"/> posilnenie a skvalitnenie sociálnej siete
Geografické zameranie	Východné Slovensko
Dĺžka realizácie projektu v mesiacoch	36
Predpokladaný začiatok realizácie projektu (mesiac a rok)	NA
Predpokladané ukončenie realizácie projektu (mesiac a rok)	NA
Celkové výdavky na projekt (v EUR)	1 640 109,92
Celková výška požadovaného NFP (v EUR)	1 633 249,92
Príspevok ŠK z celkovej požadovanej výšky NFP (v EUR)	1 388 262,43
Percentuálna výška požadovaného NFP	100 %

Kód výzvy	2010-03
Kód projektu	

1. Údaje o žiadateľovi											
Úplný právny názov	Občianske združenie ETP Slovensko – Centrum pre udržateľný rozvoj										
Právna forma	Občianske združenie										
Úplná adresa	Zemplínska 15/A, 040 01 Košice										
Korešpondenčná adresa	N/A										
IČO	31751245										
Platca DPH	NIE										
Dátum vzniku	9.11.1998										
Webová stránka žiadateľa	www.etp.sk										
Členovia štatutárneho orgánu žiadateľa	Ing. Slávka Mačáková, PhD. prof. RNDr. Vladimír Ira, CSc. doc. Ing. Ľudmila Komorová, CSc.										
Meno a priezvisko kontaktnej osoby	Ing. Slávka Mačáková, PhD.										
Fax kontaktnej osoby											
Email kontaktnej osoby											
Hlavné činnosti organizácie súvisiace s predkladaným projektom (max 900 znakov)	<ul style="list-style-type: none"> • vykonáva sociálnu prevenciu a poskytuje sociálne poradenstvo • organizuje semináre, tréningy, školenia, konferencie, diskusné fóra a medzisektorové okrúhle stoly, • venuje sa sociálnej práci a rieši problémy bývania ľudí s podpriemerným príjmom • organizuje poskytovanie sociálnej a humanitárnej pomoci • realizuje projekty v oblasti regionálneho rozvoja, komunitného rozvoja a v sociálnej oblasti, • venuje sa výchovno-vzdelávacej činnosti, • poskytuje osobné poradenstvo dlhodobo nezamestnaným osobám, • rozvíja právne vedomie občanov, • venuje sa publikačnej a vydavateľskej činnosti, ktorá súvisí s jeho aktivitami., • vykonáva a realizuje projekty a programy zamerané na poskytovanie príležitostí nezamestnaným osobám, alebo osobám z oblastí z vyššou mierou nezamestnanosti zaradiť sa na trh práce a využiť tak svoje zručnosti, vedomosti a talent 										
Celkový počet zamestnancov k poslednému dňu predchádzajúceho mesiaca	47										
Ročný obrat (v tis. EUR)	<table border="1"> <tr> <td>rok 2006</td> <td>296</td> </tr> <tr> <td>rok 2007</td> <td>1058</td> </tr> <tr> <td>rok 2008</td> <td>2251</td> </tr> <tr> <td>rok 2009</td> <td>473</td> </tr> <tr> <td>rok 2010</td> <td>587</td> </tr> </table>	rok 2006	296	rok 2007	1058	rok 2008	2251	rok 2009	473	rok 2010	587
rok 2006	296										
rok 2007	1058										
rok 2008	2251										
rok 2009	473										
rok 2010	587										
Aktíva celkom (v tis. EUR)	<table border="1"> <tr> <td>rok 2006</td> <td>826</td> </tr> <tr> <td>rok 2007</td> <td>1120</td> </tr> <tr> <td>rok 2008</td> <td>827</td> </tr> <tr> <td>rok 2009</td> <td>418</td> </tr> <tr> <td>rok 2010</td> <td>687</td> </tr> </table>	rok 2006	826	rok 2007	1120	rok 2008	827	rok 2009	418	rok 2010	687
rok 2006	826										
rok 2007	1120										
rok 2008	827										
rok 2009	418										
rok 2010	687										
Spôsob vedenia účtovníctva	jednoduché <input type="checkbox"/> podvojný <input checked="" type="checkbox"/>										
Predchádzajúce skúsenosti s realizáciou projektov	Podrobný zoznam skúsenosti ETP Slovensko s realizáciou projektov v podobnej oblasti sú v Prílohe č.17.1.										

<p>v podobnej oblasti</p>	<p>Názov: TVOJ SPIŠ II – Zapájanie mimovládnych organizácií do sociálnej ekonomiky Obdobie realizácie: Marec 2005/ December 2008 Celkové náklady: 20 mil. Sk Zdroj financovania: ESF Iniciatíva EQUAL; Cieľ projektu: Podpora rozvoja mimovládnych organizácií v 12 obciach a mestách východného Slovenska, aby boli schopné pomáhať sociálne znevýhodneným obyvateľom a zvýšiť ich šance uplatniť sa na trhu práce Stručný opis aktivít: vzdelávacie aktivity zamerané na jednotlivcov, organizácie neziskového sektora, samosprávy a štátnu správu, realizácia malých projektov – vytvorenie 6 malých sociálnych podnikov, ktoré fungujú doteraz, vytváranie pracovných príležitostí a pomoc dlhodobo nezamestnaným zamestnať sa, realizácia sprievodných aktivít pre deti a mládež v komunitných centrách. Prezentácia výsledkov projektu je v Prílohe 17.1a.</p>
	<p>Názov: Druhá šanca Obdobie realizácie: Január 2005/ August 2006 Celkové náklady: 2 mil. Sk Zdroj financovania: Ministerstvo školstva SR Cieľ projektu: Poskytovanie individuálnej asistencie znevýhodneným mladým Rómom s cieľom umožniť im dokončiť si základné a stredoškolské vzdelanie Stručný opis aktivít: Individuálna príprava a doučovanie mladých ľudí zo znevýhodnených rómskych komunít na dokončenie základnej a strednej školy, pomoc pri príprave na záverečné skúšky a pomoc pri hľadaní zamestnania. Dopadová správa za projekt je v Prílohe 17.1b.</p>
	<p>Názov: Premosťovanie komunít na strednom a východnom Slovensku Obdobie realizácie: Október 2009/apríl 2011 Celkové náklady: EUR 920 390 Zdroj financovania: Finančný mechanizmus EHP , Nórsky finančný mechanizmus a štátny rozpočet SR Cieľ projektu: Program zameraný na zníženie generačnej chudoby v 12 mestách a obciach stredného a východného Slovenska prostredníctvom vytvorenia 12 komunít celoživotného vzdelávania vytváraním mostov medzi odborníkmi a komunitami – "premostovaním" a budovaním ľudského, sociálneho a ekonomického kapitálu v 12 komunitách a ich premena na komunity celoživotného vzdelávania Stručný opis aktivít: Pravidelná realizácia 12 druhov neformálnych vzdelávacích aktivít v 12 komunitných centrách (KC) pre obyvateľov marginalizovaných rómskych komunít (MRK), mimoškolských aktivít pre deti a mládež z MRK, vzdelávacích aktivít pre pracovníkov inštitúcií, ktorí prichádzajú do kontaktu s MRK, vzdelávacie aktivity na budovanie sociálneho kapitálu, ekonomického kapitálu a na podporu sociálnej mobility, spolupráca na výstavbe bytov nižšieho štandardu a vzdelávanie. Podrobné výsledky projektu za celé obdobie realizácie mesiacov tabuľkovej forme sú v Prílohe č.17.1c</p>
	<p>Názov: Šanca pre Rómov Obdobie realizácie: Máj 2011/apríl 2013 Celkové náklady: EUR 186,680 Zdroj financovania: Rómsky vzdelávací fond, Veľvyslanectvo USA, Holandska a Veľkej Británie v SR Cieľ projektu: Program zameraný na zvýšenie šancí Rómom z MRK v Mestskej časti Košice – Šaca ukončiť si vzdelanie a uplatniť sa v pracovnej oblasti. Stručný opis aktivít: Poskytovanie komplexných služieb a neformálneho vzdelávania najmä pre MRK v KC v MČ Košice – Šaca.</p>

	<p>Názov: Malými krokmi na ceste k prosperite Obdobie realizácie: Február 2011/apríl 2012 Celkové náklady: USD 47,000 Zdroj financovania: UNDP – GEF (Global Environmental Facility) Cieľ projektu: Zvýšenie environmentálneho povedomia v sociálne vylúčených komunitách, aby sa nastolili dlhodobu udržateľné a správne návyky pri šetrení so zdrojmi a aby sa dosiahlo zníženie emisií skleníkových plynov a zlepšenie životného prostredia v daných lokalitách. Stručný opis aktivít: Program teoretických a praktických kurzov s environmentálnou tematikou pre obyvateľov MRK v obciach Hodejov, Spišské Podhradie, Ostrovany, Stará Ľubovňa, Košice – Šaca, prepojených na Sporiaci a Mikropôžičkový program.</p>
--	---

2. Údaje o partnerovi projektu		
Počet partnerov v projekte: 2		
Por. číslo	Úplný právny názov	Zdôvodnenie nutnosti partnera v projekte (max. 600 znakov na partnera)
1.	Košický samosprávny kraj (KSK)	Za účelom udržateľnosti výsledkov daného projektu a rozvíjania partnerstiev na regionálnej úrovni je nevyhnutné do projektu zapojiť aj vyššie samosprávne jednotky. V rámci projektu sa bude konať 9 tematicky zameraných workshopov, ktorých sa zúčastnia aj zástupcovia KSK s cieľom spoločnej tvorby a koordinovaného postupu pri uplatňovaní opatrení na predchádzanie a riešenie sociálnej exklúzie. Šesť zo zúčastnených obcí leží v KSK, preto KSK bude v rámci projektu pomáhať mobilizovať miestny rozvojový potenciál za účelom znižovania hospodárskych a sociálnych rozdielov.
2.	Prešovský samosprávny kraj (PSK)	Za účelom udržateľnosti výsledkov daného projektu a rozvíjania partnerstiev na regionálnej úrovni je nevyhnutné do projektu zapojiť aj vyššie samosprávne jednotky. V rámci projektu sa bude konať 9 tematicky zameraných workshopov, ktorých sa zúčastnia aj zástupcovia PSK s cieľom spoločnej tvorby a koordinovaného postupu pri uplatňovaní opatrení na predchádzanie a riešenie sociálnej exklúzie. Päť zo zúčastnených obcí leží v PSK, preto PSK bude v rámci projektu pomáhať mobilizovať miestny rozvojový potenciál za účelom znižovania hospodárskych a sociálnych rozdielov.

3. Projekt		
3.1 Názov projektu	Komunita na ceste k prosperite	
3.2 Geografické vymedzenie realizácie projektu		
Región:	Východné Slovensko	
Kraj:	Prešovský samosprávny kraj (PSK) a Košický samosprávny kraj (KSK)	
Okres:	Levoča, Prešov, Sabinov, Spišská Nová Ves, Stará Ľubovňa, Košice, Košice - okolie	
Obec:	Kecerovce, Krompachy, MČ Košice Šaca, Moldava nad Bodvou, Rudňany, Veľká Ida, Ostrovany, Prešov, Sabinov, Spišské Podhradie, Stará Ľubovňa	
3.2a Vecné vymedzenie projektu	<input type="checkbox"/> plánovanie cestovného ruchu na regionálnej a okresnej úrovni <input type="checkbox"/> mobilizácia potenciálov cestovného ruchu <input checked="" type="checkbox"/> posilnenie a skvalitnenie sociálnej siete	
3.3 Výsledky projektu		
Výsledok projektu	Ukazovateľ výstupu	Hodnota
Zvýšenie zamestnanosti klientov KC	Počet klientov, ktorí získajú prácu do roku 2014	40
Vybudované kapacity a zvýšená úroveň vedomostí	Počet absolventov školení z radov	99

poskytovateľov sociálnych služieb deťom a mládeži z MRK	poskytovateľov služieb v KC v oblasti komplexných sociálnych služieb do roku 2014	
Vytvorené komunitné centrá poskytujúce komplexné služby	Počet KC poskytujúcich komplexné služby klientom z MRK	11
Zvýšenie tolerancie majority voči MRK	Počet študentov z majority naviaže osobné kontakty s deťmi a mládežou z MRK	220
Skvalitnenie existujúcich vzdelávacích materiálov	Počet skvalitnených vzdelávacích materiálov	3
Skvalitnenie komunikácie zainteresovaných organizácií s klientom z MRK	Počet absolventov školení z radov zástupcov zainteresovaných organizácií v oblasti rozvoja kompetencií pri práci s MRK do roku 2014	300
Zlepšenie úspechov detí a mládeže z MRK v oblasti vzdelávania	Počet žiakov s ukončeným ZŠ vzdelaním	220
Zlepšenie úspechov detí a mládeže z MRK v oblasti vzdelávania	Počet študentov zapísaných na SŠ	110
Zlepšenie úspechov detí a mládeže z MRK v oblasti vzdelávania	Počet úspešných absolventov SŠ	80
Zlepšenie úspechov detí a mládeže z MRK v oblasti vzdelávania	Počet študentov prihlásených na VŠ	15
Nárast počtu klientov s prístupom k zariadeniu a technickému vybaveniu KC	Počet klientov KC s prístupom k zariadeniu a technickému vybaveniu KC do roku 2014	2160
Rozšírenie ponuky neformálneho vzdelávania pre MRK	Množstvo poskytnutých asistencií od 2012 do 2014 v oblasti vzdelávania	23 760
Rozvoj vedomostného potenciálu MRK	Počet absolventov kurzov z radov detí a mládeže MRK v oblasti neformálneho vzdelávania do 2014	3960
Organizácia jednotlivých vzdelávacích kurzov v KC	Počet úspešných absolventov vzdelávacích kurzov organizovaných v KC	462
Nové a skvalitnené vzdelávacie programy a odborná príprava profesionálnych pracovníkov poskytujúcich služby ľuďom z MRK	Počet vzdelávacích programov	12
Sociálna integrácia detí a mládeže z MRK - Realizácia multi-kultúrnych stretnutí detí a mládeže z MRK s deťmi a mládežou zo strednej vrstvy	Počet výmenných stretnutí medzi študentmi zo strednej triedy a generačnej chudoby	4
Sociálna integrácia detí a mládeže z MRK -	Počet vytvorených priateľstiev s deťmi a mládežou zo strednej triedy	40
Ekonomická integrácia Zapojenie jednotlivcov a rodín detí a mládeže do prípravy a realizácie rôznych aktivít zameraných na zvýšenie ekonomického kapitálu a sociálnej mobility	Počet jednotlivcov a rodín detí a mládeže zapojených do prípravy a realizácie rôznych aktivít zameraných na zvýšenie ekonomického kapitálu a sociálnej mobility	450
Ekonomická integrácia - Zlepšenie kvality bývania MRK	Počet účastníkov sporiaceho programu, ktorí si zveľadia bývanie	300
Ekonomická integrácia - Zlepšenie kvality bývania MRK	Počet účastníkov mikropôžičkového programu, ktorí si zveľadia bývanie	150
Zvýšenie účasti na celoživotnom vzdelávaní a odbornej príprave	Počet účastníkov, ktorí absolvovali programy ďalšieho vzdelávania so zameraním na MRK	300

Zvýšenie účasti na vzdelávaní a odbornej príprave prostredníctvom opatrení na dosiahnutie poklesu počtu žiakov, ktorí predčasne ukončujú školskú dochádzku	Počet žiakov pochádzajúcich z MRK zapojených do nových a skvalitnených programov vzdelávania	660
Upevnenie vytvorených, resp. vytvorenie lokálnych partnerstiev sociálnej inklúzie, vytvorených za účelom rozvoja marginalizovaných komunít	Počet upevnených lokálnych partnerstiev existujúcich za účelom rozvoja marginalizovaných komunít	11
Zvýšenie inklúzie a boj proti diskriminácii zraniteľných skupín obyvateľstva	Počet účastníkov z organizácií verejnej správy, ktorí absolvovali projekty ďalšieho vzdelávania zamerané na zvýšenie kvality poskytovania sociálnych služieb a iných opatrení sociálnej inklúzie	275
Prevenca šírenia HIV/AIDS, iných krvou prenášaných infekcií a ochorení	Počet školení o HIV/AIDS	89
Podpora finančnej gramotnosti	Počet vyškolených osôb, ktorí absolvovali školenia finančnej gramotnosti	1000
Zlepšenie kvality života rizikových skupín obyvateľov MRK	Počet zrealizovaných projektov na zlepšenie kvality bývania	500
Zlepšenie kvality života rizikových skupín obyvateľov MRK	Počet podprojektov v rámci predkladaného projektu na zosúladienie rodinného a pracovného života	33
Zlepšenie kvality života rizikových skupín obyvateľov MRK	Počet zrealizovaných podprojektov na zlepšenie úrovne dosiahnutého vzdelania u MRK	33

3.4 Aktivity na dosiahnutie výsledkov (max 1200 znakov na jednu aktivitu)

Stručná všeobecná informácia k aktivitám uvedeným nižšie

Predkladaný projekt a jeho aktivity nadväzujú na doterajšiu činnosť ETP Slovensko v marginalizovaných rómskych komunitách (MRK) na východnom Slovensku. Partnermi projektu sú oba samosprávne kraje – Košický a Prešovský (KSK a PSK). Do projektu budú zapojené mestá a obce (Rudňany, Mestská časť Košice-Šaca, Moldava nad Bodvou, Sabinov, Ostrovany, Spišské Podhradie, Stará Ľubovňa) – vid' Prílohy č. 17.2. až 17.8., v ktorých ETP dlhodobo poskytuje v nízkoprahových denných centrách (v projekte nazývané komunitné centrá – KC) komplexné integrované sociálne služby a vzdelávanie dospelých, detí a mládeže z MRK prístupom „od kolisky po hrob“ – všetkým vekovým kategóriám. Do projektu budú zapojené aj nové obce a mestá, v ktorých zatiaľ ETP Slovensko neprevádzkuje komunitné centrá (Kecerovce, Krompachy, Prešov, Veľká Ida) vid' Prílohy č. 17.9. až 17.12. Pri rokovaniach s týmito samosprávami boli pre realizáciu projektových aktivít prisľúbené priestory, v ktorých sa zriadiť KC a vybavia potrebným nábytkom a technickým vybavením a ich personál bude odborne vyškolený.

V rámci projektu budú teoretické a praktické skúsenosti poskytovateľov sociálnych služieb zo skúsených obcí odovzďované zamestnancom KC nových obcí tak, aby sa postupne dosiahla rovnaká kvalita a vysoká úroveň poskytovaných služieb a neformálneho vzdelávania v KC vo všetkých lokalitách zapojených do projektu.

Informácie o projektových aktivitách, ich výsledkoch budú pravidelne štvrťročne poskytované všetkým partnerom projektu, vrátane zástupcov KSK a PSK ako aj médiám tak, aby sa s vedomosťami, skúsenosťami a výsledkami projektu mohli inšpirovať a následne ich uplatniť v praxi iné mestá a obce s vysokým počtom detí a mládeže z rizikových skupín obyvateľov.

Do projektu budú zapojené aj školy z regiónu, a to základné a stredné, v spolupráci s ktorými sa bude realizovať formálne vzdelávanie. Vid' Prílohy č. 17.16 až 17.26.

Na projekte budú spolupracovať aj potenciálni zamestnávateľia úspešných absolventov, resp. súčasní zamestnávateľia rodičov, napr. US Steel. Vid' Príloha č. 17.15.

Aktivita 1 Spracovanie technickej a odbornej dokumentácie

Spracovanie technickej a odbornej dokumentácie potrebnej pre vypracovanie a predloženie komplexného Konečného návrhu projektu, v slovenskom a anglickom jazyku – príprava finálnej verzie Konečného návrhu projektu podľa požiadaviek a podmienok Programu Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce.

Aktivita 2 Budovanie kapacít poskytovateľov sociálnych služieb pre deti a mládež z MRK

Táto aktivita je zameraná na pracovníkov siete KC v 11 obciach a mestách zapojených do projektu (vedúci KC – lektori neformálnych vzdelávacích aktivít v KC) a spolupracovníkov (mentori, tútori).

Lektormi tréningu trénerov budú skúsení odborníci, s ktorými má ETP dlhodobé skúsenosti a doterajšie výsledky ukazujú, že nimi vyškolení pracovníci KC dokážu naučené vedomosti vo výbornej kvalite odovzdať cieľovej skupine projektu.

ŠKOLA PROJEKTU Komunita na ceste k prosperite:

A) (4+5)=9-dňový rezidenčný tréning trénerov pre nových pracovníkov KC:

- Predškolská príprava (1) - 8 hodín
- Mladá mamička (1) - 8 hodín

- Mosty z chudoby (1) - 8 hodín
- Mentorský program Big Brother/Big Sister (1) - 8 hodín
- Finančné vzdelávanie pre pokročilých - Naplánuj si budúcnosť (2) - 16 hodín
- Finančné vzdelávanie pre začiatočníkov - Nebojme sa peňazí (3) - 24 hodín

B) (4+5+5)=14-dňový rezidenčný tréning trénerov pre všetkých pracovníkov komunitných centier:

- Sexuálna výchova a protidrogová výchova (1) - 8 hodín
- Právne minimum a úvod do sociálneho poradenstva (1) – 8 hodín
- Zdravotná osвета (1) - 8 hodín
- Projektový manažment (5) – 40 hodín
- Zodpovedné rodičovstvo (1) - 8 hodín
- Nové horizonty (5) – 40 hodín

Obsah už vyvinutých vzdelávacích modulov tvorí Prílohu č. 17.29-17.37

Aktivita 3 Tvorba a koordinované uplatňovanie opatrení na predchádzanie a riešenie sociálnej exklúzie detí a mládeže ohrozenej sociálnym vylúčením a sociálne vylúčených

Táto aktivita je zameraná na všetkých partnerov projektu a iných zainteresovaných v rámci regiónu východného Slovenska, ktorí sú činní pri tvorbe a uplatňovaní opatrení na predchádzanie a riešenie sociálnej exklúzie.

V rámci aktivity sa bude:

- Spolupracovať s KSK a PSK – s cieľom zabezpečiť udržateľnosť výsledkov projektu, metód pilotne overených v projekte
- Spolupracovať s obcami a mestami zapojenými do projektu, prípadne aj s ďalšími záujemcami zo samospráv za účelom osvojenia si postupov a metód práce
- Rozvíjať ambulantné sociálne služby poskytované v KC deťom a mládeži z MRK a ich rodičom a rodinám
- Rozvíjať terénne sociálne služby
- Rozvíjať partnerstvo všetkých zainteresovaných na miestnej a regionálnej úrovni na dokončenie úplného základného vzdelania a pokračovania v štúdiu na SŠ a VŠ
- Rozvíjať partnerstvo so zamestnávateľmi, ÚPSVaR - umiestňovanie úspešných absolventov do zamestnania
- Realizovať 11 školení - Mosty z chudoby v každej obci a meste, kde sa projekt bude realizovať, pre miestnych partnerov
- V spolupráci s médiami propagovať aktivity a výsledky projektu
- Uskutočniť 9 tematicky zameraných workshopov za účelom výmeny skúseností a informácií
- Uskutočniť 4 semináre pre zástupcov PSK a KSK a ich regionálnych partnerov - šírenia dobrej praxe, zavádzanie výsledkov do praxe

Aktivita 4 Zlepšenie technického zabezpečenia poskytovateľov sociálnych služieb deťom a mládeži z MRK:

ETP Slovensko zriadilo a vybavilo v uplynulých rokoch potrebným zariadením na poskytovanie sociálnych služieb a vzdelávacích aktivít deťom a mládeži z MRK komunitné centrá v šiestich z celkového počtu 11 zapojených obcí a miest. Týchto šesť existujúcich KC bude potrebné dovybaviť modernou IT technikou/príslušenstvom a zariadeniami tak, aby mohli poskytovať kvalitné vzdelávacie aktivity a mali dostatok nábytku a iného vybavenia na poskytovanie kvalitných sociálnych služieb a vzdelávacích aktivít v súlade s navrhovaným projektom. Novovytvorené KC bude potrebné plne vybaviť.

V rámci tejto aktivity sa:

- Dovybavia sa existujúce KC potrebnou technikou (PC so softvérom, sieťové multifunkčné zariadenia, dataprojektor, balíček pre modernizáciu existujúcich PC a iná drobná elektronika, dovybavenie a zariadenie pre kuchynky, vybavenie pre mimoškolské aktivity, zvuková aparátúra, didaktické pomôcky a stavebnice, fotoaparáty)
- Zriadi sa nové KC v nových obciach a mestách a vybavia sa potrebnou technikou (PC so softvérom, flip chart, sieťové multifunkčné zariadenia, dataprojektor, didaktické pomôcky a stavebnice, vybavenie pre mimoškolské aktivity, kancelársky a iný nábytok pre potreby KC, vybavenie a zariadenie pre nové kuchynky, zvuková aparátúra, nábytok a hračky pre predškolskú prípravu, fotoaparáty)
- Komunitné centrá sa budú využívať počas celej doby realizácie projektu.

Aktivita 5 Budovanie vedomostného potenciálu detí a mládeže – neformálne vzdelávanie a príprava na formálne vzdelávanie

NEFORMÁLNE VZDELÁVANIE V KC poskytované vedúcimi KC - lektormi neformálnych vzdelávacích aktivít, ktorí budú podporovaní 5 supervízormi:

- **Predškolská výchova**
- **Sexuálna a protidrogová výchova**
- **Mladá mamička**
- **Finančné vzdelávanie pre pokročilých: Naplánuj si budúcnosť** a pre začiatočníkov **Nebojme sa peňazí** a
- **Nové horizonty** - psycho-sociálny výcvik
- **Zodpovedné rodičovstvo**
- **Počítačový kurz**
- **Doučovanie a príprava na vyučovanie** – neformálna aktivita

FORMÁLNE VZDELÁVANIE V SPOLUPRÁCI SO ZÁKLADNÝMI A STREDNÝMI ŠKOLAMI Z REGIÓNU

- Dokončenie základného vzdelania pre mládež bez ukončeného vzdelania
- Denné štúdium na strednej odbornej škole – niekoľko úrovňová podpora mládeže
- Pomoc a podpora pri prihlásení a štúdiu na VŠ
- Príprava študentov na prijímacie skúšky na začatie vzdelávania na SŠ a dokončenie ZŠ

Aktivita 6 Budovanie sociálneho kapitálu detí a mládeže

Táto aktivita sa uskutoční prostredníctvom:

- Organizovania výmenných stretnutí medzi študentmi ZŠ a SŠ zo strednej triedy a MRK
- Organizovania stretnutí so študentmi VŠ, najmä zamerania sociálna práca
- Organizovania rozmanitých aktivít spoločne s deťmi a mládežou zo strednej triedy lokálne a regionálne
- Pravidelne organizovaných mimoškolských aktivít:
 - Kreatívne ruky
 - Písmenková fantázia
 - Veselé deti
 - Spevokol
 - Dramatický krúžok
 - Kurz šikovných rúk
 - Športové hry a krúžky
 - Remeselné zručnosti
 - Hudba, spev, tanec
 - Objektívom a písmom
 - a iných podľa záujmu detí a mládeže v danej lokalite

Aktivita 7 Budovanie ekonomického kapitálu rodín, z ktorých pochádzajú deti a mládež zapojené do projektu

Cieľom tejto aktivity je zvýšiť ekonomický kapitál rodín a sociálnu mobilitu detí a mládeže z MRK, aby sa zlepšili možnosti ich spoločenského uplatnenia.

Budú vybraní jednotlivci, s ktorými sa bude v rámci projektu intenzívne pracovať s cieľom dokončenia úplného základného vzdelania a prihlásenia sa na štúdium na SŠ a VŠ. Týmto jednotlivcom sa budú intenzívne (min. 1x týždenne) venovať mentori, tútori, vedúci KC a učitelia z partnerských škôl. Očakávaným výsledkom bude, že si vybraní jednotlivci dokončia úplné základné vzdelanie a pripravujú sa na svoje budúce povolanie.

Deti a mládež z MRK majú znížené šance kvalitne sa pripraviť do školy, lebo doma nemajú vhodné podmienky na štúdium a domáce úlohy si nemôžu pripraviť na vlastnom PC. Preto starostlivo vybraným jednotlivcom bude v rámci projektu vytvorená rovnaká šanca, ako majú ich vrstovníci zo strednej triedy. Notebooky alebo PC im budú zapožičané, aby ich mohli využívať pri štúdiu.

Rodičia budú motivovaní zapojiť sa do sporiaceho a mikro-pôžičkového programu, aby zlepšili kvalitu bývania a vytvorili pre svoje deti podmienky na štúdium. ETP Slovensko už získalo finančné prostriedky na financovanie sporiaceho programu od Nadácie otvorenej spoločnosti – OSF. Vid' Príloha 17.13. ETP jedná v súčasnosti s HFHI o pokračovaní financovania mikropôžičkového programu. Vid' Príloha č. 17.14.

Mentorský program – vyškolení mentori v každej komunite budú pracovať s jednotlivcami z rodín ohrozených rizikom chudoby, ktorí sa potrebujú dostať z pasce závislosti, potrebujú podporu pri štúdiu, pri starostlivosti o svoje zdravie. Úlohou mentorov je vybudovať si vzťah s deťmi a mládežou, podporovať ich rast a rozvoj za účelom maximalizácie ich talentov, schopností a zručností, dosiahnuť u nich vnútornú obrodu a podniknúť u detí a mládeže z MRK ambície, sny, ciele, húževnatosť a vytrvalosť a nasmerovať ich na správnu cestu. Poskytnú na to svoje zdroje a sieť kontaktov, aby pomohli deťom a mládeži z MRK vymaniť sa z generačnej chudoby.

3.5 Cieľové skupiny, pre ktoré sa projekt má realizovať (uviesť aj počet)

Cieľová skupina – názov	Cieľová skupina - počet
Deti a mládež z najrizikovejších skupín obyvateľov – z MRK	3960
Vedúci komunitných centier - lektori neformálnych vzdelávacích aktivít, mentori, tútori - tí, ktorí s deťmi a mládežou z MRK pracujú a poskytujú sociálne služby a dobrovoľníci	99
Pracovníci miestnych a regionálnych samospráv, škôl, úradov práce a médií	300
Pracovníci firiem, ktoré zamestnávajú obyvateľov z MRK	20
Deti a mládež zo strednej spoločenskej vrstvy, vrátane vysokoškolských študentov zamerania sociálna práca	250

Relevantnosť projektu

3.6 Cieľ projektu (max 600 znakov)	Cieľom projektu je dosiahnuť <i>vnútornú obrodu</i> detí a mládeže z rizikových skupín obyvateľov posilnením, skvalitnením a rozšírením sociálnych služieb a vzdelávania poskytovaných v sieti nízkoprahových denných (komunitných) centier a v školských zariadeniach v jedenástich mestách a obciach východného Slovenska (Košický a Prešovský kraj). Zlepšenie kvality ľudského potenciálu, posilnenie partnerstva, spolupráce a koordinácie v regióne, a zmobilizovanie miestneho a regionálneho rozvojového potenciálu za účelom znižovania hospodárskych a sociálnych rozdielov v rámci SR.
---	---

3.7 Zdôvodnenie	Jedna z najväčších výziev, ktorým čelí východné Slovensko je ohrozenie rizikových skupín
------------------------	--

<p>vhodnosti realizácie projektu vzhľadom na východiskovú situáciu (max 1800 znakov)</p>	<p>obyvateľov generačnou chudobou a sociálnym vylúčením. Najpočetnejšiu rizikovú skupinu tvoria obyvatelia marginalizovaných rómskych komunít (MRK), v ktorých sa kumuluje chudoba, nízka úroveň vzdelania, zlý zdravotný stav (prejavujúci sa kratšou dĺžkou života až o 17 rokov¹) a dlhodobá nezamestnanosť. Aspoň 2/3 Rómov rezignovali na hľadanie pracovného miesta².</p> <p>Asi dve tretiny Rómov na Slovensku nemá žiadne alebo iba základné vzdelanie, 9% síce navštevovalo strednú školu, ale ju neukončili a len 15,2% ukončilo úspešne strednú školu a 0,2% vysokú školu³. Rómovia tvoria asi 8,5% celkovej populácie Slovenska, zo všetkých školopovinných detí je Rómov takmer 15%. Podľa odhadov je každé 8. rómske dieťa umiestnené do špeciálnej základnej školy⁴.</p> <p>Rodičia s nízkym vzdelaním nemotivujú deti k ukončeniu úplnej školskej dochádzky (podmienka štúdia na strednej škole), ktoré by im umožnilo úspešne sa začleniť na trh práce, mladí ľudia ostávajú odkázaní na sociálnu pomoc a často až celoživotne sociálne vylúčení.</p> <p>Viac ako desaťročné skúsenosti ETP ukázali, že prístup „od kolísky po hrob“ (práca so všetkými vekovými kategóriami) a poskytovanie kvalitných komplexných sociálnych služieb s dôrazom na vzdelávanie, pomoc a podporu motivovaným deťom, mládeži a dospelým prináša pozitívne výsledky. Deti navštevujúce predškolskú prípravu neboli zaradené do špeciálnych základných škôl, deti, ktoré chodili na doučovanie v KC lepšie prospievali v škole. Predkladaný inovatívny projekt realizovaný v širokospektrálnom partnerstve nadväzuje na doterajšie aktivity ETP v obciach na Slovensku a zároveň ich dopĺňa o nové metódy práce a vzdelávacie programy a prenáša všetky pozitívne skúsenosti do nových obcí a miest.</p>
<p>3.8 Príspevok projektu k cieľom definovaných v mikro regionálnych/ miestnych, regionálnych a národných plánoch</p>	<p>Projekt je plne v súlade s Národným strategickým referenčným rámcom 2007 - 2013: Strategická priorita č. 3; Horizontálne priority A-C http://www.strukturalnefondy.sk/narodny-strategicky-referencny-ramec-2007-2013/</p> <p>Projekt je takisto v súlade s Národným akčným plánom Dekády začleňovania rómskej populácie 2005 – 2015 www.romadecade.org/.../SK%20Action%20Plan%20-%20Slovak.pdf a to s nasledovnými cieľmi Dekády: zlepšiť výsledky vzdelávania rómskej populácie, zlepšiť zaškolenie a pripravenosť rómskych detí, zvýšiť počet rómskych študentov, ktorí navštevujú stredné školy, znížiť počet rómskych detí navštevujúcich špeciálne základné školy a špeciálne školiace zariadenia, podporovať celoživotné vzdelávanie Rómov s neukončeným vzdelaním, aby sa zlepšila ich konkurencieschopnosť na trhu práce (vrátane pracovného poradenstva), zlepšiť sexuálne zdravie Rómov, zlepšiť sociálne a kultúrne podmienky v rómskych osadách, zvýšiť úroveň bývania v rómskych osadách, vytvoriť podmienky na vyššiu úroveň bývania v rómskych osadách.</p> <p>Projekt je v súlade s PHSR Prešovského samosprávneho kraja: 10. Prioritná téma, Špecifický cieľ č.1, 11. Prioritná téma, Špecifické ciele č. 1-5, 12. Prioritná téma, Špecifické ciele č. 1,2 http://www.po-kraj.sk/files/dokumenty/Rozvojove-dokumenty-PSK/PHSR-PSK-2008-az-2015/priloha_c_strategia_rozvoja_psk.pdf</p> <p>Projekt je v súlade s PHSR Košického samosprávneho kraja: Globálny cieľ č. 5, Špecifický cieľ č. 1, Opatrenia č. 1-4; Špecifický cieľ č. 2, Opatrenie č. 2 http://www.kosice-region.sk/NR/rdonlyres/EB129EB2-3268-494F-8618-78AA12BF67E0/0/PHaSR_KSK.rtf</p> <p>Projekt je v súlade s PHSR KSK, časťou týkajúcou sa obce Veľká Ida: 8.8.1 Špecifický cieľ č. 1, Aktivita 4.1.1.1.A. http://www.vucke.sk/APIR/sk/Pre_Podnikatelov/phsr/Documents/Kap08Vymedzenieaktiv%C3%ADtna%C3%BArovniNUTS3aLAU1_NUTS4_.pdf</p> <p>Projekt je v súlade s Konceptiou rozvoja sociálnych služieb v KSK na roky 2007 - 2013: Oblasť A.1, Oblasť A.2, Oblasť A.6, Oblasť D.1 http://www.vucke.sk/APIR/sk/Urad_KSK/Cinnosti_KSK/Socialne_Veci/Koncepcne_Materialy/Documents/Koncepcia_rozvoja_socialnych_sluzieb_strategicka_cast.pdf</p> <p>Projekt je plne v súlade s Komunitným plánom sociálnych služieb mesta Krompachy: Strategický cieľ č. 1, Špecifické ciele č. 1.2,1.3; Strategický cieľ č. 3, Špecifické ciele č. 3.1 – 3.4 http://www.krompachy.sk/portal/content/article/file/00000722/kps_.pdf</p> <p>Projekt je v súlade s Cieľom Terénnej sociálnej práce v obci Ostrovany: http://www.ostrovany.ocu.sk/sk2/index.php?ids=55</p> <p>Projekt je v súlade s PHSR Kecerovce: Strategické ciele č. 1.-4. http://kecerovce.webnode.sk/podnikatel/phsr-obce/</p>

¹ Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (2007). Operačný program zdravotníctvo, s. 35. Bratislava

² Marcínčin, A. – Marcínčinová, E. (2009). Straty z vylúčenia Rómov, s.17. Bratislava: OSF

³ Filadelfiová, J. – Gerbery, D. – Škoda, D. (2006). Správa o životných podmienkach rómskych domácností na Slovensku, s. 62, graf 5.1. Bratislava

⁴ Marcínčin, A. – Marcínčinová, E. (2009). Straty z vylúčenia Rómov, s.2. Bratislava: OSF

<p>Projekt je v súlade s PHSR Rudňany: Rozvojová oblasť: Sociálna infraštruktúra: http://www.rudnany.ocu.sk/dokumenty/cast%20VII.pdf Projekt je v súlade s PHSR Sabinov: Strategická časť, oblasti 4.3, 4.4 - Strategické ciele do roku 2014: http://www.sabinov.sk/images/stories/SBpodnikatel/dok/phsr_mesta_sabinov.pdf Projekt je v súlade s PHSR MČ Šaca: Strategický cieľ č.1, Špecifické ciele č. 1.2, 1.5 http://www.saca.sk/dokumenty/phasr.pdf Projekt je v súlade s PHSR Moldava nad Bodvou: Prioritná oblasť B, Opatrenie B.1; Prioritná oblasť C, Opatrenia C.1 – C.3 http://www.moldava.sk/dokumenty/mz/5/materialy/mz12-b07-d08-phsr-rozvojova-strategia.pdf Projekt je v súlade s PHSR Stará Ľubovňa: Ciele 1,2 http://www.staralubovna.sk/resources/File/phasr_03_07.doc Projekt je v súlade s PHSR Spišské Podhradie: Oblasť č. 5, Cieľ 5.1 http://www.new.spisskepodhradie.sk/public/news/ap_05.pdf</p>

Organizačné zabezpečenie projektu

3.9 Organizačná zložka zodpovedná za implementáciu projektu	ETP Slovensko	Počet zamestnancov	47
--	---------------	--------------------	----

3.10 Personálne zabezpečenie aktivít projektu

Funkcia v projekte	Počet osôb
Projektový manažér	1
Asistent projektového manažéra	1
PR manažér	1
Účtovník	1
Koordinátor vzdelávania	1
Koordinátor sociálnej integrácie	1
Koordinátor ekonomickej integrácie	1
Koordinátori aktivít s KSK a PSK	2
Lektor Predškolská príprava	1
Lektor Mladá mamička	1
Lektor Nové horizonty	2
Lektor Sexuálna a protidrogová výchova	2
Lektor Zodpovedné rodičovstvo	1
Lektor Mentorský program	2
Lektor Projektový manažment	2
Lektor Zdravotná osveta	1
Lektor Mosty z chudoby	2
Lektor Právne minimum	1
Lektor Finančné vzdelávanie - Nebojme sa peňazí	1
Lektor Finančné vzdelávanie - Naplánuj si budúcnosť	2
Vedúci KC – lektor neformálnych vzdelávacích aktivít	11
Mentori	4*11=44
Tútori mimoškolských aktivít	3*11=33
Skúšajúci učitelia zo škôl, kde si budú deti a mládež dokončovať vzdelanie	33

Organizačná štruktúra vid' príloha 17.38

3.11 Technické zabezpečenie projektu	<p>Na zabezpečenie realizácie projektu bude použité kancelárske a technické vybavenie vo vlastníctve ETP Slovensko, ktoré sa nachádza v komunitných centrách zapojených do projektu, ako aj technické vybavenie kancelárie ETP v Košiciach.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 20 PC zostava – desktop (12 ks PC zakúpených v decembri 2009) • 12x multifunkčné zariadenie (zakúpené v decembri 2009) • 1x centrálny server • 2x kopírovací stroj • 15x mobilný telefón • 3x telefón s faxom • 6x dataprojektor • 8x flip chart • 3x ozvučovací aparatúry
---	--

	<ul style="list-style-type: none"> • Hi-Fi systém • Aranžér • Rôzne elektrické stavebné náradie • Rôzne ručné stavebné náradie • 6x bežné kuchynské vybavenie (sporák, riady, varné kanvice, mikrovlnné rúry, stoly, stoličky)
3.12 Opatrenia pre zabezpečenie informovanosti a publicity (max 600 znakov)	<p>Na materiáloch vydaných v rámci projektu bude zverejnené: Podporené grantom zo ŠFM v rámci Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce spolu s logom Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce. Na KC budú umiestnené informačné tabule s logom.</p> <p>Uskutočnia sa tlačové besedy a stretnutia s novinármi, exkurzie pre novinárov do miest realizácie projektu.</p> <p>Aktivity a výsledky projektu budú pravidelne prezentované v národnej televízii, v rozhlase a printových médiách, prostredníctvom web stránky ETP – www.etp.sk, stránok partnerov projektu www.vucke.sk, www.vucpo.sk</p>

4. Časový a finančný rámec realizácie aktivít projektu					
Aktivita	Časový rozsah aktivity (počet mesiacov)	Celkové priame výdavky na aktivitu (v EUR)			% z celkových priamych výdavkov za všetky aktivity
		Bežné	Kapitálové	Spolu (c+d)	
a)	b)	c)	d)	e)	f)
Aktivita 1	3	6 860.00	0.00	6 860.00	0.00
Aktivita 2	6	38 518.98	2 732.00	41 250.98	2.53
Aktivita 3	36	73 315.35	0.00	46166.16	4.49
Aktivita 4	6	69 983.98	0.00	70279.20	4.28
Aktivita 5	36	781 429.47	0.00	7571181.76	47.85
Aktivita 6	36	263 498.34	0.00	239495.72	16.13
Aktivita 7	36	249 271.80	0.00	227285.28	15.26
Spolu		1 482 877.92	2732.00	1 485 609.92	100.00

5. Rozpočet projektu				
Názov skupiny výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Spolu (v EUR) (b+c)	% podiel oprávnených výdavkov na celkových oprávnených výdavkoch na projekt
a)	b)	c)	d)	e)
01 – Dlhodobý nehmotný majetok	0,00	0.00	0.00	0.00
02 – Obstaranie stavieb	0,00	0.00	0.00	0.00
02 – Dlhodobý hmotný majetok	2732,40	0.00	27606.00	0,17%
03 – Obstaranie pozemku	0,00	0.00	0.00	0,00%
50 – Spotrebované nákupy	190133,17	0.00	126910.32	11,59%
51 – Služby	167783,74	0.00	257557.76	10,23%
52 – Vlastná odborná pracovná sila	1118100,57	6860,00	974694.28	68,59%
Nepriame výdavky na externý finančný audit	6000,00	0.00	6000,00	0,37%
Nepriame výdavky na zvýšenie kapacít KP na riadenie projektu	148500,00	0.00	148 500,00	9,05%
Ostatné nepriame výdavky				
Rezerva	0.00	0.00	0.00	0.00
Celkové výdavky na projekt (v EUR)	1 633 249,92	6860,00	1 640 109,92	100

6. Riziká a manažment rizík externého charakteru								
	Ovplyvnená aktivita	Popis možného rizika	Pravde podobnosť rizika	Dopady na realizáciu projektu			Opatrenia na minimalizáciu rizika	Hodnota rezervy v EUR
				Predĺženie realizácie projektu	Zvýšenie finančných nákladov	Zníženie výstupov		
1.	Celý projekt a najmä Aktivita 3 – spolupráca s mestami a obcami, tiež aj KSK a PSK	Zmeny v politickom zložení miestnej samosprávy a/alebo starostov a primátorov po komunálnych a v roku 2014 do regionálnych samosprávnych orgánov	nízka	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Miestne a regionálne samosprávy sa Podporným listom k projektu zaväzujú projekt dlhodobo podporovať. ETP registruje záujem ďalších samospráv o spoluprácu na projekte v tejto alebo podobnej oblasti.	
2.	Vzdelávacie aktivity, sociálna integrácia Aktivita 5, Aktivita 6	Nedostatočný počet mentorov a tútorov bude chcieť pracovať s rodinami	nízka	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Dôsledný výber mentorov a tútorov zohľadňujúc doterajšie skúsenosti ETP. Mentori a tútori budú pracovať za odmenu.	
3.	Formálno-vzdelávacie aktivity Aktivita 5	Spolupracujúce školy nebudú pripravené prijať a podporiť žiakov a študentov odporúčaným v rámci projektu	nízka	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Spolupracujúce školy sa podporným listom vyjadrujú svoju podporu spolupracovať s ETP	
4.	Ekonomická integrácia Aktivita 7	Zamestnávateľa nebudú ochotní vytvoriť pracovné miesta pre úspešných absolventov škôl a vzdelávacích programov	stredná	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Počas projektu sa budú hľadať také riešenia v spolupráci s partnermi (úradu práce, miestne samosprávy a podnikatelia), aby projekt ponúkal zamestnávateľom hotových pripravených zodpovedných ľudí, za ktorých sa zaručia mentori, resp. tútori	
5.	Sociálna inklúzia, vzdelávacie aktivity Aktivita 5, Aktivita 6	Deti a mládež z MRK sa nechcú zapojiť do vzdelávacích aktivít a iných sprievodných aktivít projektu	nízka	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Vyžaduje sa spolupráca so školami, rodinami. Počas projektu sa budú hľadať riešenia, ako odmeniť rodiny za to, že sa zapoja do projektu	
6.	Vzdelávacie aktivity Aktivita 2	Neschopnosť získať náležité kvalifikovaných a	Stredná	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Niektorí odborníci sa už stotožnili s projektom alebo	

		skúsených školiteľov					zaviazali sa na ňom pracovať
7.	Celý projekt	Vyškolení pracovníci už nebudú mať záujem pracovať pre projekt	Nízka	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Dôsledný výber pracovníkov na základe ich doterajšej činnosti v prospech MRK a doterajších skúseností ETP.
8.	Ekonomická a sociálna integrácia Aktivita 2, Aktivita 6	Odborníci, ktorí pracujú s ľuďmi zažívajúcimi generačnú chudobu sa nezúčastnia vzdelávaní pre nich určených alebo nebudú uvoľnení z práce	Nízka	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Významný počet odborníkov už prejavil záujem o účasť na školeniach a zúčastnil sa ukázkových podujatí školení, ktoré sa budú realizovať v rámci projektu
9.	Ekonomická integrácia Aktivita 7	Chýbajú prostriedky na mikropôžičky a počítače pre študentov ZŠ a SŠ, dokončujúcich si vzdelanie	Stredná	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	ETP zabezpečilo finančné prostriedky na sporiaci program pre 500 klientov - sporiteľov zo zdrojov Nadácie otvorenej spoločnosti -OSF. O finančných na mikropôžičkový program rokujeme s HFHI. ETP vyvinie úsilie, aby získalo časť prostriedkov na počítače pre deti a mládež z MRK od iných sponzorov. Prvé predbežné rokovania už boli uskutočnené.
Hodnota finančnej rezervy celkovo							

7. Verejné obstarávanie					
P.č.	Predmet obstarávania	Postup obstarávania /zadania	Pokryté aktivity	Termín zverejnenia obstarávania	Hodnota zákazky bez DPH
1.	Výpočtová a audiovizuálna technika	Podlimitná zákazka	4,7	03/2012	57 752,81
2.	Kancelárske potreby	Podprahová zákazka	2,3,4, 5,6	03/2012	16 824,65
Celkovo					74 577,46 EUR

8. Zdroje financovania projektu		
1. Celkové výdavky na projekt	EUR	<i>1 640 109,92</i>
1.1. Celkové neoprávnené výdavky	EUR	6860,00
1.2. Celkové oprávnené výdavky	EUR	<i>1 633 249,92</i>
2. Výška požadovaného NFP	EUR	<i>1 633 249,92</i>
3. Vlastné zdroje	EUR	0.00
3.1 Z toho bankové úvery	EUR	0.00

9. Súlad s horizontálnymi kritériami	
1. Ako projekt prispieje k napĺňaniu cieľov stratégie trvalo udržateľného rozvoja?	<p>Sociálny aspekt TUR vychádza zo základného faktu, že skutočným bohatstvom spoločnosti sú jej ľudia a tento projekt je sa zameriava na ľudí, ktorí najviac potrebujú pomoc, lebo sú najzraniteľnejšou skupinou obyvateľov Slovenska. Predkladaný projekt prostredníctvom širokospektrálneho partnerstva subjektov verejného a súkromného sektora podporuje skvalitnenie a zefektívnenie činností zverených do pôsobnosti verejnej správy v aspektoch týkajúcich sa sociálnych služieb, sociálnoprávnej ochrany a sociálnej kurately. Vzdelávacie aktivity, ktoré budú realizované počas projektu sú zamerané na zlepšenie a dokončenie vzdelania a tiež na výchovu ku zodpovednému rodičovstvu, čo napomáha priorite vyspelej občianskej spoločnosti. Aktivity realizované v rámci projektu sú zamerané na neprispôsobivých a sociálne vylúčených občanov a pomáhajú im získať praktické zručnosti a vedomosti pri spätnom zaradení sa do spoločnosti, učia ich sebestačnosti a participácii na vlastnom blahobyte. Prostredníctvom mentorov, školiteľov a asistentov taktiež napomáhajú a učia sociálnej solidarite ostatné vrstvy obyvateľstva a zároveň vedú ku eliminácii rôznych foriem diskriminácie. Projekt je zameraný na znevýhodnené, okrajové a menej rozvinuté regióny, v ktorých je vysoká koncentrácia sociálne vylúčeného a marginalizovaného obyvateľstva a je v nich vysoká miera nezamestnanosti. Na tomto stave má veľký podiel skupina občanov s nedokončeným základným vzdelaním alebo nízkymi vedomosťami, schopnosťami a pracovnými návykmi. Zapojením tejto skupiny občanov do aktivít projektu sa zvýši kvalita ich životných podmienok, ich bývania a tiež získajú možnosť na uplatnenie sa na trhu práce. Projekt je orientovaný na zvýšenie schopností detí a mládeže z MRK, projekt im pomáha stať sa kvalifikovanou vyspelou pracovnou silou, ktorá sa môže uchádzať o prácu v pomerne významných firmách, ktoré sa etablovali v regióne. Aktivity projektu tiež podporujú rozvoj nadania a talentov detí a mládeže z MRK v umeleckej a kultúrnej oblasti, čím prispievajú k rozšíreniu ich obzoru, vlastnému sebauvedomeniu. Projekt tiež napomáha identifikovať rôzne sociálnopatologické javy a tak napomáha ich predchádzaniu.</p>
2. Aké sú dopady realizácie projektu na životné prostredie. Aké opatrenia sú navrhnuté na zmiernenie negatívneho vplyvu na životné prostredie?	<p>Projekt neposkytuje vzdelanie, tréningy, školenia a komplexné integrované sociálne služby, ktoré by mali negatívny vplyv na ekológiu. Spolupracovníci ETP presadzujú redukciiu spotreby energie, recykláciu a minimalizáciu odpadov, ako aj optimalizáciu počtu súkromných a pracovných ciest, zdieľanie auta viacerými spolupracovníkmi, aby sa tak obmedzili emisie znečisťujúcich látok na životné prostredie atď. V rámci Aktivity 5 sa budú záležitosti ochrany a starostlivosti o životné prostredie vyučovať počas formálnych a neformálnych stretnutí, prostredníctvom prednášok, debát a diskusií v KC, a to najmä v rámci Zdravotnej osvetly a Kurzu Objektívom a písomom. Témy budú zahrňovať napr. ochrana životného a prírodného prostredia v obci/osade a okolí, nakladanie s komunálnymi odpadmi, recyklácia a zber druhotných surovín atď. Deti a mládež z MRK budú v spolupráci so školami a KC a dobrovoľníckych aktivít podnecovaní, aby osady vyčistili a udržiavali v nich poriadok.</p>
3. Ako sa pri realizácii projektu uplatní princíp rodovej rovnosti a nediskriminácie?	<p>Skúsenosti ETP potvrdzujú, že spoločenské a ekonomické aktivity realizované v KC vedú často ženy, ktoré sa inštinktívne chopia vedenia aktivít v KC a sú hlavnými účastníčkami a navrhovateľkami nových typov vzdelávacích a spoločenských aktivít v KC. Projekt bude poskytovať vzdelávanie a tréning osobitne pre tehotné a dojčiacie matky, medzi ktorými majú vysoký podiel matky vo veľmi mladom veku. Na predškolskú prípravu detí budú pozvané aj matky aj otcovia, aby sa učili spolu so svojimi deťmi. KC sú umiestnené priamo v osadách alebo v ich blízkosti a slúžia ako neformálne zariadenia pre dennú starostlivosť pre deti (škôlky alebo družiny), ktoré ponúkajú aktivity pre deti rôzneho veku. Vo všeobecnosti bude zachovaná plná rovnosť prístupu k službám a aktivitám projektu ako pre mužov, tak aj pre ženy. Súčasnú skúsenosti ETP ukazujú, že aj o témy, ako je napr. starostlivosť o dieťa majú záujem aj chlapci, a preto sú v rámci projektu vytvorené podmienky, aby sa ich mohli zúčastňovať. Pracovníci projektu a účastníci školení a aktivít budú vybraní na základe rovnakých príležitostí a rodovej rovnosti. V odmeňovaní bude zachovaná rovnosť odmien za rovnakú prácu.</p>
4. Ako projekt prispieje k posilňovaniu bilaterálnych vzťahov so Švajčiarskou konfederáciou?	<p>ETP Slovensko oslovilo tri neziskové organizácie, ktoré sa venujú podobnej problematike a pracujú s rovnakými cieľovými skupinami, ako predkladaný projekt. Projekt prispieje k výmene skúseností a know-how a k posilňovaniu partnerskej spolupráce medzi odborníkmi z tretieho sektora, ktorí pomáhajú deťom a mládeži zo rizikových skupín obyvateľov na Slovensku a vo Švajčiarskej konfederácii.</p>
5. Ako sa uplatnia pri realizácii projektu inovátné technológie /procesy	

Inovatívne procesy budú pri realizácii projektu uplatnené prostredníctvom širokospektrálneho partnerstva subjektov verejnej správy (PSK, KSK), miestnych samospráv obcí a miest zapojených do projektu (Kecеровce, Kropachy, Mestská časť Košice-Šaca, Moldava nad Bodvou, Ostrovany, Prešov, Rudňany, Sabinov, Spišské Podhradie, Stará Lubovňa a Veľká Ida), podnikateľských subjektov (US Steel Košice, SEZ a iných podnikateľov v mestách a obciach, kde sa projekt bude realizovať) a tretieho sektora a hľadáním nových ciest spolupráce pre zabezpečenie zvyšovania kvality života - sociálnych, ekonomických, kultúrnych a duchovných potrieb obyvateľov MRK.

Uplatnenie inovatívneho princípu „od kolísky po hrob“ (pre všetky vekové kategórie) s dôrazom a zameraním aktivít najmä na deti a mládež zabezpečí zvýšenie úrovne vzdelania a zlepšenie kvality života obyvateľov MRK.

Prepojenie komplexného poskytovania sociálnych služieb s inovatívnymi nástrojmi (sporiaca a mikropôžičková schéma) sú jedinečnými postupmi zvyšujúcimi motiváciu, sebestačnosť a zodpovednosť a sú overeným a spoľahlivým spôsobom a zrejme jedinou cestou, ako skutočne pomôcť zlepšiť kvalitu života obyvateľov MRK a odstrániť závislosť na sociálnom systéme.

Overené typy vzdelávacích aktivít ETP sa začnú realizovať v nových obciach a mestách, v ktorých sa doteraz nevenovali obyvateľom MRK komplexne. Nové typy vzdelávacích programov Nové horizonty, Zodpovedné rodičovstvo a upgradované vzdelávacie programy – Mosty z chudoby, Mentorský program, Finančné vzdelávania Nebojme sa peňazí a Naplánuj si budúcnosť, Mladá mamička, Predškolská výchova, Sexuálna a protidrogová výchova a ďalšie programy zamerané na rozvoj osobností účastníkov programu z cieľovej skupiny.

Vzdelávacie programy – “Mosty z chudoby”, “Mentorský program”, ktoré budú v rámci tohto projektu upgradované sú zamerané na budovanie kapacít účastníkov zo strednej triedy (tí, ktorí poskytujú služby a podporu cieľovej skupine projektu) a ich lepšie porozumenie životným podmienkam detí a mladých ľudí z rizikových skupín z MRK.

Všetky tieto vymenované kurzy sa budú realizovať vo všetkých obciach.

10. Pripravenosť projektu a Nástroj na prípravu projektov (NPP)	
10.1 Pripravenosť projektu na realizáciu	<input type="checkbox"/> plánovaný <input type="checkbox"/> rozpracovaný <input checked="" type="checkbox"/> pripravený
10.2 Požadujete na dopracovanie dokumentácie podporu z Nástroja na prípravu projektov	ÁNO <input checked="" type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/>
10.3 Výška požadovaného NFP z Nástroja na prípravu projektov (v EUR)	6 860

11. Udržateľnosť výsledkov projektu	
1. Finančná udržateľnosť	<p>Problematika finančnej udržateľnosti je pravdepodobne najdôležitejšou úvahou v rámci navrhovaného projektu ako dlhodobu poskytovať sociálne služby a podporu ľuďom z rizikových skupín, ohrozených generačnou chudobou. Zvyšovať očakávania, ktoré sa nemôžu dosiahnuť, môže byť kontraproduktívne.</p> <p>Očakávame, že prostredníctvom koordinovaného uplatňovania opatrení sa obce, mestá a regionálna samospráva, potenciálne aj ústredné orgány štátnej správy identifikujú s návrhmi projektu, osvoja si postupy a metódy overené v rámci projektu a finančné prostriedky potrebné na zabezpečenie pokračovania aktivít projektu do budúcnosti budú alokované buď v štátnom rozpočte, alebo v rozpočtoch samosprávnych krajov a rozpočtoch miest a obcí.</p> <p>ETP vyvinie všetko úsilie, aby zabezpečilo zdroje potrebné na pokračovanie projektových aktivít z ďalších grantov a projektových výziev.</p> <p>Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR nedávno vypísalo výzvu na výber národných partnerov pre Národný pilotný program Komunitné centrá. Program má za cieľ nájsť národných partnerov a zriadiť KC a pokračovať s poskytovaním komplexných služieb v KC v MRK na Slovensku. ETP Slovensko je jednou z najskúsenejších organizácií v oblasti zriaďovania a prevádzkovania komunitných centier, preto sa budeme snažiť sa stať národným partnerom pre MPSVaR SR. Ministerstvo vyčlenilo na tento program 20 miliónov EUR a plánuje podporiť zriadenie a poskytovanie služieb v 60 – 80 KC s výhľadom financovania KC aj v budúcnosti, a to aj prostredníctvom nových nástrojov pripravovaného Zákona o sociálne vylúčených spoločnostiach.</p> <p>V súčasnosti je celkový počet funkčných KC na Slovensku cca 50. Je preto pravdepodobné, že funkčné KC, zriadené v obciach s vysokým počtom MRK, vrátane tých, ktoré zriadilo a prevádzkuje ETP, majú pomerne veľkú nádej na pokračovanie ich financovania zo štátneho rozpočtu.</p> <p>Podľa prepočtov ETP, štát, ak uplatní poskytovanie komplexných služieb v sociálne vylúčených komunitách, vrátane vytvárania pracovných príležitostí pre členov MRK (ETP model) ušetrí (na sociálnych dávkach) ročne až 2.400 EUR na každom účastníkovi aktivít v KC, ktorého sa podarí uplatniť na trhu práce, vďaka aktivitám a podpore KC.</p>
2. Inštitucionálna udržateľnosť	Udržateľnosť projektových aktivít zabezpečuje už sám všeobecný záväzok miestnych samospráv. Prostredníctvom siete KC a skupiny vyškolených pracovníkov – vedúcich KC

	<p>a ich spolupracovníkov pochádzajúcich priamo z miest a obcí, kde sa projekt realizuje predpokladáme (aj na základe našich doterajších skúseností ETP), že poskytovanie služieb pretrvá aj po skončení projektu, keďže medzi obyvateľmi MRK si tieto KC už v súčasnosti získali popularitu, pravidelne ich navštevujú.</p> <p>Napríklad súčasní spolupracovníci projektu, vrátane mentorov a tútorov budú naďalej zamestnaní vo verejnom sektore. Účasťou na školeniach s následnou supervíziou budú lepšie pripravení poskytovať kvalitne svoje služby, budú pripravení svoje služby rozširovať tak, aby priniesli trvalú zmenu do života klientov, svojho vlastného života i života iných odborníkov.</p>
2a) Budovanie a udržiavanie partnerstiev a ich spolupráca v regionálnom meradle	<p>Dlhodobá vynikajúca spolupráca a kontakty s predstaviteľmi jednotlivých miest, obcí a regiónov a ich vzájomná spolupráca a pomoc pri realizácii projektu dávajú predpoklad na zabezpečenie udržateľnosti vybudovaných partnerstiev.</p> <p>Navrhovaný projekt buduje a udržiava partnerstvá v špecifickej oblasti, na ktorú je projekt zameraný dvoch susedných samosprávnych krajov – čiže spolupráca v regionálnom meradle je zabezpečená.</p>
3. Udržateľnosť na úrovni politík a stratégií	<p>Komplementarita navrhovaného projektu s lokálnymi a regionálnymi politikami a stratégiami zabezpečuje udržateľnosť výsledkov navrhovaného projektu a zároveň poskytuje možnosť jeho rozširovania do ďalších lokalít s podobnými problémami.</p>
3a) Multiplikačný efekt projektu	<p>Akreditácia školení bude zabezpečená a v budúcnosti sa plánuje odovzdávanie skúseností a poskytovanie školení na programovej báze sociálnym a terénnym pracovníkom, pedagógom a iným odborným pracovníkom, ktorí vykonávajú svoje služby v MRK na Slovensku (takýchto MRK je na Slovensku približne 200 porovnateľných).</p> <p>Skúsenosti ETP nás vedú k presvedčeniu, že hlavné inovatívne prvky projektu prichádzajú v pravý čas. ETP bolo medzi tými, ktorí zavádzali činnosť terénnych sociálnych pracovníkov (komunitných pracovníkov) v MRK od roku 2002, koncept, ktorý bol neskôr prijatý vládou SR. Aj myšlienku nevyhnutnosti zriadenia a poskytovania komplexných služieb obyvateľom MRK v KC presadzuje ETP už od roku 2001. V súčasnosti Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR pripravuje Národný pilotný projekt Komunitné centrá, ktorý nadväzuje na skúsenosti ETP a iných neziskových a samosprávnych organizácií a plánuje zriadenie KC pre poskytovanie integrovaných sociálnych služieb obyvateľom sociálne vylúčených spoločenských skupín. Aktivity tohto projektu, budú podobne ako v minulosti, prezentované relevantným ústredným orgánom štátnej správy s cieľom zabezpečiť ich multiplikáciu a mainstreaming.</p> <p>Skúsenosťami nadobudnutými počas projektu v 11 komunitách sa budú môcť inšpirovať aj v iných mestách a obciach s veľkým počtom obyvateľov z MRK, iné školy a zariadenia poskytujúce vzdelávanie deťom a mládeži z MRK, poskytovatelia sociálnych služieb a takisto aj zamestnávateľia zamestnávajúci pracovníkov z MRK.</p>

12. Podpis a čestné vyhlásenie	
Ja dolu podpísaná Ing. Slavomíra Mačáková, PhD. čestne vyhlasujem, že som oprávnená za žiadateľa podpísať túto Žiadosť o NFP. Zároveň vyhlasujem, že:	
<ul style="list-style-type: none"> • všetky informácie uvedené v tejto Žiadosti o NFP a v jej prílohách sú presné a pravdivé, • všetky priložené kópie Žiadosti o NFP spolu s prílohami, ako aj jej elektronická verzia sú identické s originálom Žiadosti o NFP a jej prílohami, • anglická verzia a slovenská verzia Žiadosti o NFP a jej príloh 1 až 8 sú obsahovo identické, • na daný projekt nebol ku dňu jeho predloženia poskytnutý finančný príspevok z akýchkoľvek iných národných a zahraničných programov alebo zdrojov EÚ, • na daný projekt nie je požadovaný nenávratný finančný príspevok z akýchkoľvek iných národných a zahraničných programov alebo zdrojov EÚ. 	
Miesto:	Košice
Dátum:	12. augusta 2011
Podpis štatutárneho orgánu:	

13. Zoznam povinných príloh k Žiadosti o NFP		
P. č.	Názov prílohy:	Projektový zámer / Konečný návrh projektu
1.	Časový harmonogram a plán výdavkov	<input checked="" type="checkbox"/>
2.	Rozpočet projektu s podrobným komentárom k rozpočtu	<input checked="" type="checkbox"/>
3.	Opis realizácie projektu	<input checked="" type="checkbox"/>
4.	Logická matica	<input checked="" type="checkbox"/>
5.1.	Popis partnera projektu – Košický samosprávny kraj	<input checked="" type="checkbox"/>
5.2.	Popis partnera projektu – Prešovský samosprávny kraj	<input checked="" type="checkbox"/>
6.	Žiadosť o NFP v rámci nástroja na prípravu projektov	
7.	Finančná analýza projektu	<input checked="" type="checkbox"/>
8.	Dokumentácia k procesu verejného obstarávania a súťažné podklady	<input checked="" type="checkbox"/>
9.	Výpis z príslušného registra inštitúcií - ETP.	<input checked="" type="checkbox"/>
9.1.	Výpis z príslušného registra inštitúcií – Košický samosprávny kraj.	<input checked="" type="checkbox"/>
9.2.	Výpis z príslušného registra inštitúcií – Prešovský samosprávny kraj.	<input checked="" type="checkbox"/>
10.	Zriaďovacie dokumenty alebo tomu zodpovedajúce dokumenty - ETP.	<input checked="" type="checkbox"/>
10.1	Zriaďovacie dokumenty alebo tomu zodpovedajúce dokumenty - KSK.	<input checked="" type="checkbox"/>
10.2	Zriaďovacie dokumenty alebo tomu zodpovedajúce dokumenty - PSK.	<input checked="" type="checkbox"/>
11.	Účtovná závierka organizácie 2009, 2010.	<input checked="" type="checkbox"/>
12.	Výročná správa 2009, 2010.	<input checked="" type="checkbox"/>
13.	Osvedčenie z daňového úradu o registrácii pre daň z pridanej hodnoty – ETP Slovensko.	<input checked="" type="checkbox"/>
13.1	Osvedčenie z daňového úradu o registrácii pre daň z pridanej hodnoty – KSK.	<input checked="" type="checkbox"/>
13.2	Osvedčenie z daňového úradu o registrácii pre daň z pridanej hodnoty- -PSK.	<input checked="" type="checkbox"/>
14.	Výpis z registra trestov všetkých osôb štatutárneho orgánu žiadateľa.	<input checked="" type="checkbox"/>
*15.	Potvrdenie Sociálnej poisťovne, zdravotných poisťovní a miestne príslušného daňového úradu o tom, že žiadateľ o NFP nemá ku dňu podania Žiadosti o NFP splatné záväzky voči týmto inštitúciám.	<input checked="" type="checkbox"/>
*16.	Potvrdenie žiadateľa o NFP o prístupe k finančným zdrojom potrebným pre realizáciu projektu nad rámec žiadaného NFP (napr. uznesenie obecného zastupiteľstva, valného zhromaždenia, predstavenstva spoločnosti, bankový príslub o poskytnutí úveru žiadateľovi o NFP na realizáciu projektu nad rámec poskytnutej finančnej podpory zo ŠFM – čestné vyhlásenie o irelevantnosti danej prílohy	<input checked="" type="checkbox"/>
*17.	Ostatné/ Ďalšie dokumenty	
17.1	Podrobný zoznam skúseností ETP Slovensko s realizáciou projektu v podobnej oblasti	<input checked="" type="checkbox"/>
17.1a	Prezentácia výsledkov projektu TVOJ SPIŠ – Zapájanie MVO do sociálnej ekonomiky	<input checked="" type="checkbox"/>
17.1b	Dopadová správa za projekt Druhá šanca	<input checked="" type="checkbox"/>
17.1c	Prezentácia výsledkov projektu „Premosťovanie komunít na strednom a východnom Slovensku“	<input checked="" type="checkbox"/>
17.2	Podporný list Rudňany	<input checked="" type="checkbox"/>
17.3	Podporný list Mestská časť Košice-Šaca	<input checked="" type="checkbox"/>

17.4	Podporný list Moldava nad Bodvou	<input checked="" type="checkbox"/>
17.5	Podporný list Sabinov	<input checked="" type="checkbox"/>
17.6	Podporný list Ostrovany	<input checked="" type="checkbox"/>
17.7	Podporný list Spišské Podhradie	<input checked="" type="checkbox"/>
17.8	Podporný list Stará Ľubovňa	<input checked="" type="checkbox"/>
17.9	Podporný list Krompachy	<input checked="" type="checkbox"/>
17.10	Podporný list Prešov	<input checked="" type="checkbox"/>
17.11	Podporný list Veľká Ida	<input checked="" type="checkbox"/>
17.12	Podporný list Kečerovce	<input checked="" type="checkbox"/>
17.13	Podporný list Nadácie otvorenej spoločnosti - OSF	<input checked="" type="checkbox"/>
17.14	Podporný list HFHI	<input checked="" type="checkbox"/>
17.15	Podporný list US Steel Košice	<input checked="" type="checkbox"/>
17.16	Podporný list Základná škola Rudňany	<input checked="" type="checkbox"/>
17.17	Podporný list Základná škola Košice-Šaca	<input checked="" type="checkbox"/>
17.18	Podporný list Základná škola Moldava nad Bodvou	<input checked="" type="checkbox"/>
17.19	Podporný list Špeciálna základná škola Moldava nad Bodvou	<input checked="" type="checkbox"/>
17.20	Podporný list Základná škola Ostrovany	<input checked="" type="checkbox"/>
17.21	Podporný list Základná škola Spišské Podhradie	<input checked="" type="checkbox"/>
17.22	Podporný list Stredná odborná škola Stará Ľubovňa	<input checked="" type="checkbox"/>
17.23	Podporný list Základná škola Krompachy	<input checked="" type="checkbox"/>
17.24	Podporný list Základná škola Veľká Ida	<input checked="" type="checkbox"/>
17.25	Podporný list Základná škola Kečerovce	<input checked="" type="checkbox"/>
17.26	Zmluva o spolupráci s Košickým samosprávnym krajom	<input checked="" type="checkbox"/>
17.27	Zmluva o spolupráci s Prešovským samosprávnym krajom	<input checked="" type="checkbox"/>
17.28	Publikácia Andal o dživipen – Zo života	<input checked="" type="checkbox"/>
17.29	Vzdelávací materiál Predškolská príprava	<input checked="" type="checkbox"/>
17.30	Vzdelávací materiál Mladá mamička	<input checked="" type="checkbox"/>
17.31	Vzdelávací materiál Mosty z chudoby	<input checked="" type="checkbox"/>
17.32	Vzdelávací materiál Mentorský program – Proces premeny	<input checked="" type="checkbox"/>
17.33	Vzdelávací materiál Finančné vzdelávanie 1	<input checked="" type="checkbox"/>
17.34	Vzdelávací materiál Finančné vzdelávanie 2	<input checked="" type="checkbox"/>
17.35	Vzdelávací materiál Sexuálna a protidrogová výchova	<input checked="" type="checkbox"/>
17.36	Vzdelávací materiál Sociálno-právna príručka	<input checked="" type="checkbox"/>
17.37	Vzdelávací materiál Kultúra a história Rómov	<input checked="" type="checkbox"/>
17.38	Organigram	<input checked="" type="checkbox"/>
17.39	Správa o navrhovaných zmenách	<input checked="" type="checkbox"/>
17.40	Stratégia udržateľnosti	

* Žiadateľ o NFP doloží relevantnú prílohu v súlade s Príručkou pre žiadateľa o NFP

